

MODE D'EMPLOI

CE

FR

Permobil K450

Fauteuil roulant électrique



Où contacter Permobil?

Permobil Ltd.

2221 46th Ave
Lachine, Quebec H8T 3C9
Canada
514.636.7575
877.636.8944
Email: tech.support@permobil.com
Website: www.permobil.ca

Siège social du groupe Permobil

Permobil AB

Box 120
861 23 Timrå
Sverige
Tel: 060-59 59 00
Fax: 060-57 52 50
E-post:
info@permobil.com

Tel: +46 60 59 59 00
Fax: +46 60 57 52 50
E-mail: info@permobil.se

Table des matières

Coordonnées de Permobil	3
Informations importantes concernant le présent mode d'emploi	6
Consignes de sécurité	8
Conception et fonctionnement	24
Généralités	24
Traction.....	25
Amortisseurs.....	25
Roues	26
Phares et réflecteurs	26
Batteries	27
Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome	28
Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur	36
Boîtier de commande R-Net LED	46
Siège MX	56
Fonctions électriques	57
Fonctions manuelles du siège.....	57
Autres réglages	57
Élévateur électrique.....	58
Inclinaison électrique de l'assise.....	59
Fonction d'abaissement au sol.....	60
Fonction combinée d'élévation et d'abaissement au sol.....	61
Boîtier de commande ICS	62
Symboles du boîtier de commande ICS	63
Réglages	66
Repose-jambes	66
Inclinaison du dossier.....	67
Inclinaison du repose-pied	67
Accoudoirs.....	68
Boîtier de commande, support escamotable.....	69
Utilisation	70
Généralités	70
Généralités - Mise en marche.....	70
Erreur de manette - Circuit électronique R-Net.....	71
Technique de conduite	72
Règles de conduite.....	73
Maniement du levier de débrayage manuel des freins	77
Fonctions de réglage de l'assis.....	78
Chargement des batteries	84

Table des matières

Transport	86
Recommandations générales concernant le transport.....	88
Accessoires	90
Généralités	90
Ceinture de maintien	90
Entretien et réparation	91
Remarques générales sur les batteries et le rangement du fauteuil	92
Pression d'air.....	95
Changement des batteries	96
Remise en place du disjoncteur/interrupteur coupe-circuit	98
Caractéristiques techniques	100
Guide de dépannage	102
Diagnostic du R-Net	102
Guide de dépannage.....	106
Activation d'urgence des fonctions d'assise	107
Raccordement du câble d'urgence	107
Débranchement du câble d'urgence	109

Informations importantes concernant le présent mode d'emploi

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir choisi un fauteuil roulant électrique Permobil. Notre ambition est de mériter votre confiance en faisant en sorte que vous soyez totalement satisfait de votre fauteuil.

Avant de commencer à utiliser votre fauteuil, nous vous recommandons de lire le présent mode d'emploi et de bien en comprendre le contenu, en particulier le chapitre se rapportant à la sécurité.

Le présent document a essentiellement pour but de vous faire connaître le fonctionnement et les caractéristiques de votre fauteuil et de vous indiquer comment l'employer de la meilleure manière possible. Il contient des indications importantes concernant la sécurité et l'entretien et présente les problèmes susceptibles de se produire.

Conservez toujours le mode d'emploi à proximité de votre fauteuil dans le cas où vous auriez besoin de renseignements concernant son utilisation, les consignes de sécurité et son entretien.

Par ailleurs, vous trouverez des informations sur nos produits sur notre site Internet à l'adresse www.permobil.fr.

Si votre fauteuil porte l'autocollant « Produit spécialement adapté », il est dans ce cas spécifiquement modifié pour correspondre à vos besoins et à votre choix. Cela veut dire que certaines versions et fonctions peuvent être différentes de celles présentées dans ce manuel ou de celles de fauteuils de même type.

Toutes les informations, photographies, illustrations et spécifications reposent sur les informations produit dont nous disposons à l'heure de l'impression du présent mode d'emploi. Les photos et illustrations reproduites dans l'ouvrage ne sont données qu'à titre d'exemples et ne doivent pas être considérées comme la représentation exacte des éléments du fauteuil.

Nous nous réservons le droit de modifier les produits sans avertissement préalable.

Aide technique

En cas de problème technique veuillez contacter votre distributeur. Pensez à toujours communiquer le numéro de série afin que Permobil puisse rechercher les correctes informations.

Pièces de rechange et accessoires

Les pièces détachées et les accessoires doivent être commandés à Permobil.

Mise au rebut

Veuillez contacter Permobil en ce qui concerne les accords de mise au rebut.

Garantie, entretien et maintenance

Les fauteuils roulants sont couverts par deux ans de garantie, sauf batteries, chargeurs et adaptations spéciales qui sont couverts par 1 an de garantie.

Signalement d'incident

En cas d'incident, veuillez contacter notre représentant Permobil le plus proche. Généralement, il s'agit de la personne à laquelle vous vous êtes adressé pour acheter votre fauteuil. En vue de préparer votre rapport, veuillez suivre le lien sur notre site Internet à l'adresse www.permobil.com. Cliquez sur la page d'accueil du pays qui vous concerne, puis ouvrez la page Contact. Vous y trouverez les coordonnées que vous recherchez ainsi qu'un document d'orientation concernant les informations dont nous avons besoin pour examiner l'incident signalé. Indiquez un maximum d'informations. Celles-ci nous seront très utiles.

Afin de renforcer la qualité de nos produits et de garantir leur sécurité d'utilisation tout au long de leur vie, nous vous saurions gré de nous signaler les incidents qui surviennent. D'ailleurs, le guide MEDDEV 2.12-1 et son annexe 9 précisent qu'un fabricant est tenu *"d'encourager les utilisateurs et les personnes qui en sont spécifiquement chargées à signaler, au fabricant et/ou à l'autorité compétente aux termes de la réglementation nationale, tout incident lié à un dispositif médical et qui répond aux critères définis dans les directives relatives aux rapports d'incidents"*.

Afin de répondre aux exigences et de garantir la sécurité d'utilisation de nos produits, nous avons besoin de votre assistance. Nous espérons qu'il ne vous sera pas nécessaire de recourir aux informations de cette page. Mais en cas d'incident, n'hésitez pas à nous contacter !

Homologation

Ce produit répond aux exigences de la norme EN 12184 et ISO 7176.

Consignes de sécurité - Indications générales

Un fauteuil roulant électrique est un véhicule motorisé et doit être par conséquent utilisé et manipulé avec un soin particulier. Il est essentiel que vous lisiez et respectiez les instructions et les consignes données dans le présent document avant de commencer à vous servir du fauteuil, car toute erreur peut mettre en danger votre vie ou la vie d'autrui et entraîner des dégâts sur le fauteuil ou d'autres biens matériels.

Signes d'avertissement

Vous rencontrerez dans cet ouvrage les « marques d'avertissement » désignées ci-dessous. Celles-ci ont pour but d'attirer votre attention sur les situations susceptibles de produire des anomalies, des accidents, des blessures, des dégâts sur le fauteuil, etc.

ATTENTION !

Signe invitant à la vigilance.

AVERTISSEMENT !

Signe invitant à une extrême vigilance.
Risque de blessures et de dégâts matériels sur votre fauteuil et les biens d'autrui.

ATTENTION !

La société Permobil ne saurait être tenue responsable de blessures ou dommages matériels imputables au non-respect des recommandations, mises en garde, instructions et consignes données dans le présent mode d'emploi.

Consignes de sécurité - Indications générales

À la livraison, votre fauteuil peut être ajusté pour correspondre à vos besoins. Par conséquent, avant d'y apporter des modifications ou des réglages, nous vous conseillons vivement de consulter le prescripteur médical chargé de votre dossier. Certaines modifications des réglages initiaux risquent d'affecter les fonctions de sécurité ou le confort du fauteuil.

Afin d'éviter les erreurs, il est de la plus haute importance, avant de commencer à utiliser le fauteuil, que vous consacriez suffisamment de temps à vous familiariser avec celui-ci, avec les touches de commande de ses accessoires, les réglages des fonctions et de la commande, les différentes positions du siège, etc.

Évitez de faire le premier trajet seul(e). Faites-vous accompagner par une personne pouvant vous porter secours dès que vous en aurez besoin.

Pour vous assurer que le fauteuil n'a subi aucun dommage lors de son transport jusqu'à votre domicile, vérifiez :

- que tous les articles commandés sont inclus dans la livraison. S'il vous semble qu'il manque un accessoire, contactez immédiatement votre distributeur ou Permobil pour de plus amples informations ;
- que le siège et ses accessoires n'ont pas subi de dommages dus au transport ou autre. Si vous constatez qu'un composant a été endommagé ou présente une quelconque défectuosité, contactez rapidement votre distributeur ou Permobil pour recevoir des indications sur la marche à suivre, et cela avant de poursuivre l'inspection du fauteuil électrique.

Avant de mettre le fauteuil en service, vérifiez également que les batteries sont bien chargées et que les pneus sont correctement gonflés.

Si vous constatez de quelque façon que ce soit que le fauteuil ne fonctionne pas de manière normale ou si vous soupçonnez la présence d'une anomalie, interrompez le trajet d'essai aussi rapidement que possible, verrouillez le fauteuil et contactez votre centre S.A.V. ou Permobil afin de savoir ce que vous devez faire.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Utilisation

Les enfants ne doivent pas conduire le fauteuil sans la surveillance d'un adulte. Si votre fauteuil est équipé de phares, ceux-ci doivent toujours être allumés en cas de faible luminosité et à proximité de la voie publique. N'oubliez pas que vous risquez de ne pas être suffisamment visible pour les conducteurs automobiles.

Soyez extrêmement prudent(e) lorsque vous roulez sur des terrasses non sécurisées, des terrains en pente raide ou des surfaces en hauteur. Sur de tels lieux, un mouvement maladroit ou imprudent ou un excès de vitesse peuvent provoquer des accidents et des dégâts matériels.

Ne franchissez pas les bords de trottoirs ou autres obstacles ayant plus de 70 mm de hauteur. Pour franchir un trottoir ou une autre dénivellation, placez-vous perpendiculairement (angle de 90°) au bord. Le fauteuil risque de se renverser si vous attaquez l'obstacle sous un autre angle.

Réduisez votre vitesse lorsque vous roulez sur un terrain accidenté ou sur un sol meuble. N'utilisez pas le fauteuil sur les escaliers et les escalators. Prenez toujours l'ascenseur.

Évitez absolument de lever ou déplacer le fauteuil par l'un de ses organes mobiles, par l'assise ou par l'élévateur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels, y compris sur le fauteuil électrique.

ATTENTION !

Utilisation

Ne roulez pas en état d'ébriété. L'alcool diminue la capacité de conduire de manière conforme aux règles de sécurité.

Les limites de vos ressources physiques et la prise de médicaments sur ou sans ordonnance peuvent réduire votre capacité à vous conformer aux règles de sécurité. Consultez systématiquement votre médecin en ce qui concerne vos capacités physiques et les médicaments que vous prenez.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Entretien et maintenance

Ne procédez qu'aux opérations d'entretien et de maintenance indiquées dans le mode d'emploi. Les autres opérations, modifications et interventions sur le fauteuil et ses accessoires majeurs doivent être effectuées par un professionnel ou par une personne ayant des qualifications techniques suffisantes pour le faire de manière satisfaisante. En cas de doute, veuillez toujours à contacter un dépanneur agréé ou Permobil.

Le courant d'alimentation du fauteuil doit être coupé avant toute intervention sur le fauteuil.

Utilisez uniquement des pièces détachées ou des accessoires approuvés ou recommandés par Permobil. Toute autre pièce ou accessoire apporte des modifications qui affectent le bon fonctionnement et la sécurité du fauteuil roulant. Cela peut aussi entraîner l'annulation de la garantie couvrant le fauteuil.

Étant lourde et composée de nombreuses pièces mobiles, l'assise comporte des risques de pincement.

Limites de poids

La charge utile maximale de votre fauteuil est indiquée sur la fiche technique figurant dans le manuel qui concerne le modèle qui vous a été livré. L'utilisation du fauteuil par une personne dont la charge pondérale dépasserait le maximum autorisé expose cette personne au risque de blessures et de dégâts matériels et peut entraîner la perte de la garantie.

Ne prenez jamais de passager à bord du fauteuil roulant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels, y compris sur le fauteuil électrique.

ATTENTION !

Avant de rouler

Si cela est nécessaire, et notamment si les paramètres médicaux l'exigent, entraînez-vous sur le fauteuil avec l'aide d'un assistant connaissant parfaitement le fonctionnement du fauteuil ainsi que vos capacités et limites.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Conduite sur terrain incliné

Avant de vous engager sur un terrain en pente, réglez toujours le fauteuil sur la vitesse la plus faible et roulez avec prudence. La descente d'une côte sur le fauteuil entraîne le déplacement de votre centre de gravité vers l'avant. Si le fauteuil roule plus vite que vous ne le souhaitez, arrêtez-le en lâchant la manette puis recommencez à rouler à une vitesse plus modérée.

Évitez les démarrages et les arrêts trop brusques. Lâchez la manette pour arrêter le fauteuil. Si vous coupez le moteur en appuyant sur l'interrupteur MARCHE/ARR T du boîtier de commande pendant la marche du fauteuil, celui-ci s'arrêtera violemment et de manière incontrôlée. N'oubliez jamais de mettre correctement votre ceinture de maintien si celle-ci vous est recommandée.

Au franchissement d'une montée, essayez de garder une vitesse constante. Les arrêts et les redémarrages dans les montées diminuent la maniabilité du fauteuil.

Évitez les montées et descentes dont la pente dépasserait la limite indiquée dans le présent manuel. Si vous outrepassiez cette limite, vous risquez de ne pas garder la maîtrise parfaite de votre fauteuil.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Maniement du fauteuil - virages/braquages

Le risque de chute s'accroît avec la vitesse dans les tournants, dans les virages serrés, sur les surfaces accidentées, en cas de changement rapide de direction et lors du passage d'un revêtement à faible friction (par ex. un gazon) sur un revêtement à forte friction (par ex. un chemin gravillonné).

Pour éviter que le fauteuil ne se renverse (et pour éviter les risques de blessures et de dégâts matériels que cela implique), roulez toujours lentement dans les virages, les giratoires et en général sur tous les trajets non linéaires.

Maniement du fauteuil - débrayage des freins magnétiques

Afin d'éviter que le fauteuil ne se mette en mouvement de manière accidentelle, placez-le sur un sol parfaitement sec et horizontal avant de débrayer les freins.

Faites-vous toujours assister par quelqu'un si le débrayage doit se faire alors que vous êtes installé(e) dans votre fauteuil.

Ne débrayez jamais les freins sur un terrain ou une chaussée en pente. Le fauteuil risque d'être entraîné par son propre poids, ce qui peut provoquer des accidents et des dégâts matériels, y compris sur le fauteuil.

**AVERTISSEMENT !****Conduite sur terrain incliné**

Évitez de circuler sur les terrains présentant un dévers supérieur à la limite indiquée dans le présent manuel. Risque de basculement.

Évitez de rouler sur les rampes non munies de garde-corps conformes aux normes de sécurité (risque de chute).

Pour monter une pente, placez-vous perpendiculairement à la ligne de crête. Si vous montez en diagonale, le fauteuil risque de se renverser ou de basculer. Soyez extrêmement vigilant dans les montées.

Évitez les pentes enneigées, verglacées ou dont le sol se compose de gravier, d'argile, de sable ou de matériau analogue, ainsi que les sols meubles.

 **ATTENTION !**

Conduite sur sols meubles ou souples : lorsque le fauteuil est réglé sur la vitesse minimale, la conduite sur certains sols (gravillons, sable, moquettes épaisses, etc.) risque d'être difficile si les batteries ne sont pas chargées au maximum.

Conduite dans l'obscurité

Vous n'êtes autorisé(e) à rouler sur les chaussées que si le code de la route national ou la réglementation locale vous y autorise et à condition que votre fauteuil soit équipé de phares à l'avant et à l'arrière.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Risques de pincement

Étant lourde et composée de nombreuses pièces mobiles, l'assise comporte des risques de pincement.

Soyez très prudent lorsque vous utilisez les fonctions électriques de l'assise, notamment lorsque vous approchez d'une table ou d'autres objets fixes. Assurez-vous toujours qu'aucun objet pouvant gêner les pièces mobiles des fonctions de réglage du siège ne se trouve à proximité immédiate.

Utilisation de la fonction d'élévation, d'inclinaison d'assise ou d'abaissement au sol

Assurez-vous que rien ne risque de se coincer entre le châssis et l'assise lors de l'activation du dispositif d'élévation/inclinaison de l'assise et de la fonction d'abaissement au sol. L'utilisation de ces fonctions modifie le centre de gravité et comporte dès lors des risques de basculement. Par conséquent, déplacez-vous toujours à vitesse réduite et n'utilisez ces fonctions de l'assise que sur terrain plat et jamais en pente, en côte, sur une rampe ou autre surface inclinée.

Centre de gravité

Les facteurs suivants peuvent influencer sur le centre de gravité de l'assise/fauteuil et comportent donc des risques de basculement :

- utilisation de l'élèveur
- hauteur et inclinaison de l'assise
- position du corps et répartition du poids
- surface de déplacement : rampe, terrain en pente, etc.
- présence sur le fauteuil d'un sac à dos ou d'un autre accessoire représentant une charge supplémentaire.

Si votre fauteuil se déplace de façon inhabituelle, relâchez immédiatement la manette pour l'arrêter. Par ailleurs, en cas d'urgence, N'UTILISEZ PAS l'interrupteur MARCHE/ARR T pour arrêter le fauteuil. Le cas échéant, ce dernier s'arrêterait brutalement, de façon incontrôlée, et risquerait d'occasionner des blessures.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT !

Ceinture de maintien

La ceinture de maintien Permobil est exclusivement conçue pour maintenir l'utilisateur en place et pas pour le protéger en cas de collision/accident. Contrôlez régulièrement l'état des deux parties de la ceinture afin de vous s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées ni usées.

Roulettes antibascule

Si votre fauteuil est équipé des roulettes antibascule, celles-ci doivent toujours être montées sur le fauteuil lorsqu'il est utilisé.

Avant de prendre place dans le fauteuil ou de le quitter

Assurez-vous systématiquement que l'alimentation est coupée avant de prendre place dans le fauteuil ou d'en descendre et avant d'escamoter l'accoudoir portant le boîtier de commande.

Lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez, prenez toutes les précautions qui s'imposent afin de réduire la distance qui sépare le fauteuil et le point de départ/arrivée. Si cette distance est trop longue, l'utilisateur risque de perdre l'équilibre ou de chuter.

Permobil recommande à l'utilisateur de prendre place dans le fauteuil et d'en descendre en présence d'une autre personne qui surveille ses actions ou l'assiste.

Soyez prudent lorsque vous vous penchez ou vous étirez pour atteindre un objet.

N'utilisez jamais la manette comme poignée ou point d'appui.

N'utilisez pas les repose-pieds ou les accoudoirs comme points d'appui lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez. Les repose-pieds et les accoudoirs ne sont pas conçus pour soutenir une lourde charge. En présence d'une surcharge inutile, ceux-ci risquent d'occasionner des blessures ou des dommages matériels, y compris sur le fauteuil.



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Passagers

Outre le conducteur, le fauteuil électrique n'est pas prévu pour transporter des passagers d'un âge quelconque, ni d'objets lourds autres que les effets personnels de l'utilisateur. Il est interdit de dépasser le poids personnel maximal indiqué pour le siège fourni. Le cas échéant, la manœuvrabilité et la stabilité du fauteuil s'en verraient compromises.

Conduite dans différents types de climat

Les fauteuils Permobil sont conçus pour supporter la plupart des conditions météorologiques. Cependant, il est conseillé de ne pas les exposer à des situations extrêmes : froid rigoureux, humidité constante, fortes averses de pluie ou de neige, etc. Le cas échéant, n'utilisez pas le fauteuil avant qu'il ne soit complètement sec.

N'oubliez non plus que certaines surfaces du fauteuil en général et du siège en particulier peuvent devenir brûlantes ou extrêmement froides selon qu'elles sont exposées au soleil ou au froid.

Si certains capots du siège ou du boîtier de commande présentent des fissures ou autres, ceux-ci doivent être remplacés afin d'empêcher l'humidité de pénétrer dans le dispositif électronique et de l'endommager.

Évitez de circuler en fauteuil électrique par temps de gel ou de verglas. Ces situations peuvent affecter les prestations et la sécurité de votre fauteuil et risquent ainsi d'entraîner des accidents, des blessures et des dégâts matériels, y compris sur le fauteuil.

ATTENTION ! Faites preuve de la plus grande prudence quand vous utilisez de l'oxygène à proximité immédiate des circuits électroniques et d'autres objets inflammables. Consultez votre fournisseur d'oxygène pour savoir comment vous servir de ce gaz.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Transport

Le fauteuil électrique doit être transporté exclusivement dans/sur les véhicules approuvés pour ce type de transport. Assurez-vous toujours auprès du chauffeur que le véhicule est conçu, équipé et assuré pour transporter un passager en fauteuil roulant. Un fauteuil roulant n'est pas conçu comme un siège de voiture et n'offre pas la même sécurité qu'un siège standard, quelle que soit la qualité de son ancrage dans le véhicule.

Assurez-vous que le fauteuil est correctement ancré au véhicule et que la fonction de débrayage des freins n'est pas activée (les roues motrices du fauteuil doivent être verrouillées). Le fauteuil peut être attaché à l'aide de brides passées dans les œillets de fixation à l'avant et à l'arrière, indiqués par des autocollants jaunes, ou à l'aide d'un système d'ancrage Permolock.

S'il s'avère nécessaire de transporter le fauteuil roulant avec l'utilisateur assis dans celui-ci, assurez-vous que le fauteuil est attaché à l'aide d'un système de fixation homologué, adapté au poids total du fauteuil.

- Le fauteuil peut simplement être attaché à l'aide de ses œillets de fixation ou d'un système d'ancrage Permolock.
- Permobil recommande que le fauteuil soit doté d'un appui tête et que ce dernier soit utilisé durant le transport.
- En cours de transport, il est important que l'utilisateur soit maintenu à l'aide d'une ceinture de sécurité trois points, fixée dans le plancher et la paroi du véhicule.
- Toute ceinture centrale attachée sur le fauteuil est uniquement destinée à maintenir l'utilisateur en place et n'offre pas la même protection que la ceinture de sécurité du véhicule.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Entretien et maintenance

Ne procédez qu'aux opérations d'entretien et de maintenance indiquées dans le mode d'emploi. Les autres opérations, modifications et interventions sur le fauteuil et ses accessoires majeurs doivent être effectuées par un professionnel ou par une personne ayant des qualifications techniques suffisantes pour le faire de manière satisfaisante.

Avant toute intervention sur les dispositifs électriques du fauteuil, l'interrupteur des batteries doit être mis sur ARR T (OFF).

Soyez prudent lorsque vous utilisez des objets métalliques pour travailler sur les batteries. Un court-circuit peut facilement provoquer une explosion. Portez toujours des gants et des lunettes de protection.

Utilisez exclusivement les pièces détachées et les accessoires approuvés ou recommandés par Permobil. Toute autre pièce ou accessoire apporte des modifications qui affectent le bon fonctionnement et la sécurité du fauteuil roulant. Cela peut aussi entraîner l'annulation de la garantie couvrant le fauteuil.

Si vous raccordez le système électrique du fauteuil à des appareils électriques ou électroniques non conformes, le fauteuil risque d'être endommagé, de ne pas offrir une sécurité suffisante et de ne pas rouler correctement. Une telle utilisation peut également entraîner l'annulation de la garantie.

N'oubliez pas que le fauteuil est lourd et contient beaucoup de pièces mobiles, ce qui comporte un certain nombre de dangers (coincement de membres, agrippement d'habits et autres par les mécanismes, etc.)

Rechargement des batteries

Le rechargement des batteries doit se faire dans un lieu bien aéré, jamais dans une penderie, un dressing ou un vestiaire. Il ne doit pas non plus avoir lieu dans une salle de bains ou une pièce humide. Ne sont autorisés que les chargeurs de 10A maximum (valeur moyenne du courant de charge. Sa valeur effective ne doit pas excéder 12A). Le fauteuil ne doit pas et ne peut pas être mis en marche lorsque le chargeur de batteries est branché dessus.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Circuits de sécurité électroniques

Les produits Permobil sont équipés de circuits de sécurité. Les circuits d'inhibition empêchent le fauteuil d'entrer en mouvement dans certaines conditions. Les circuits réducteurs de vitesse limitent la vitesse maximale du fauteuil dans certaines circonstances. Les circuits d'états-seuils limitent les fonctions du fauteuil dans certains cas déterminés. Les circuits de protection de surcharge coupent le courant du fauteuil en cas de charge excessive. L'utilisateur doit immédiatement cesser d'employer le fauteuil et s'adresser à un agent S.A.V. ou à Permobil s'il soupçonne la présence d'une anomalie sur l'un de ces circuits.

Toute tentative de modification des circuits de sécurité rend dangereuse l'utilisation du fauteuil qui peut devenir instable et incontrôlable. Une telle utilisation peut également entraîner l'annulation de la garantie.

Remplacement des batteries et des fusibles

Désenclenchez le disjoncteur avant de changer les fusibles et les batteries.

Soyez prudent lorsque vous utilisez des objets métalliques pour travailler sur les batteries. Un court-circuit peut facilement provoquer une explosion. Portez toujours des gants et des lunettes de protection pour travailler.

Gonflage des pneus

Vérifiez régulièrement la pression d'air des pneus : celle-ci doit correspondre à la pression d'air prescrite. Toute pression d'air non conforme peut affecter la stabilité et la maniabilité du véhicule.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Remplacement des pneus

Évitez d'utiliser des outils acérés ou coupants pour remplacer un pneu.

Rangement

Le fauteuil et ses accessoires doivent toujours être hors tension lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Gardez le fauteuil hors de portée des personnes non autorisées à l'utiliser.

Ne mettez jamais le fauteuil dans des lieux favorables au phénomène de condensation (surfaces humides ou embuées) comme les buanderies.

Si vous ne savez pas comment ranger votre fauteuil de la manière la mieux appropriée, n'hésitez pas à consulter votre fournisseur ou Permobil.

Endommagement / mauvais fonctionnement du fauteuil et de ses accessoires

Si vous constatez de quelque façon que ce soit que le fauteuil et/ou ses accessoires ne fonctionnent pas de manière normale ou si vous soupçonnez la présence d'une anomalie, interrompez votre trajet aussi rapidement que possible, verrouillez le fauteuil et contactez votre distributeur ou Permobil afin de savoir ce que vous devez faire.

Si le fauteuil subit des dégâts pendant son transport jusqu'à votre domicile, au cours de son utilisation ou de toute autre manière, il est de la plus haute importance que Permobil en soit informé. Le cas échéant, il est possible que le fauteuil et/ou ses accessoires ne fonctionnent plus de manière fiable et conforme aux règles de sécurité.

Consignes de sécurité

ATTENTION !

Recyclage des batteries

Les batteries usagées ou défectueuses doivent être éliminées conformément aux règles de protection de l'environnement et à la réglementation locale en vigueur en matière de recyclage.

Normes CEM

Les composantes électroniques d'un fauteuil roulant électronique peuvent être affectées par un champ électromagnétique extérieur (par exemple, en présence de téléphones portables), de même que les composantes électroniques elles-mêmes du fauteuil roulant peuvent dégager un champ électromagnétique risquant d'affecter les environs (par exemple, le système d'alarme d'un magasin).

Les valeurs limites de compatibilité électromagnétique (CEM) des fauteuils roulants électriques sont arrêtées par les normes harmonisées de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Les fauteuils roulants électriques de Permobil respectent ces valeurs limites.

Conception et fonctionnement

Généralités

Permobil K450 est un fauteuil roulant électrique destiné à être utilisé en extérieur et en intérieur par des personnes souffrant d'un handicap moteur.

Il se compose d'un châssis et d'un siège. Sur le châssis sont montés les dispositifs électroniques du véhicule, l'alimentation électrique et les moteurs. Le siège comprend le cadre, l'assise et le dossier, les accoudoirs et les repose-jambes ainsi que des accessoires en option tels que l'appui tête.

Dans ce manuel, nous avons choisi un fauteuil équipé du siège MX. La manipulation du châssis ainsi que la plupart des fonctions sont cependant identiques, quel que soit le modèle de siège choisi.

Vue d'ensemble



- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1. Dossier | 6. Repose-pieds |
| 2. Accoudoirs | 7. Repose-jambes |
| 3. Châssis | 8. Assise |
| 4. Roues arrière (motrices) | 9. Boîtier de commande |
| 5. Roues avant | |

Motorisation

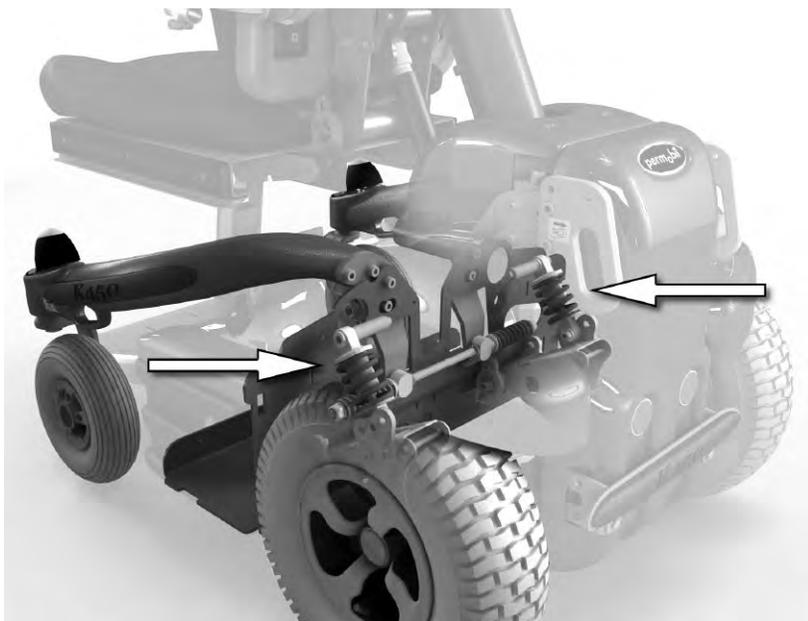
Permobil K450 est équipé de deux blocs moteurs, un pour chaque roue motrice. Chaque bloc contient un moteur électrique à arbre de transmission ainsi qu'un frein (électromagnétique).

Amortisseurs

Le fauteuil est muni de quatre amortisseurs à force réglable.

Réglage de la force d'amortissement

Ce réglage doit être effectué par un technicien connaissant parfaitement la conception et le fonctionnement du fauteuil. Pour cela, contactez soit l'entreprise ou le centre S.A.V. le plus proche, soit le service S.A.V. de Permobil.



Amortisseur

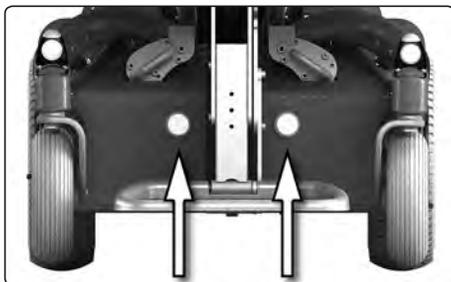
Roues

Les roues arrière du fauteuil (roues motrices) sont équipées de pneus gonflables. Les roues avant sont des roulettes à bande caoutchouc massive ou à pneus gonflables.

Phares et réflecteurs

De série, le fauteuil est équipé de réflecteurs fixés à l'avant, à l'arrière et sur les côtés.

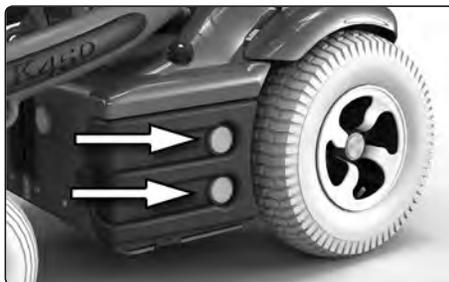
Les phares et les clignotants sont en option.



Réflecteurs avant



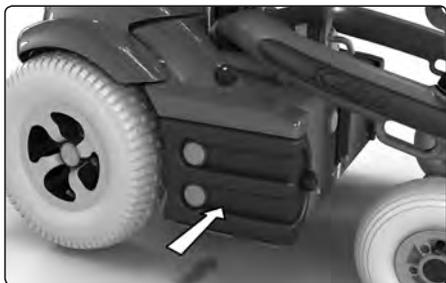
Réflecteurs arrière



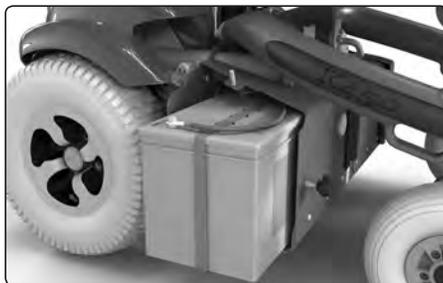
Réflecteurs latéraux

Batteries

Les deux batteries du fauteuil sont situées à l'intérieur de capots de part et d'autre du fauteuil. Elles sont facilement accessibles pour les interventions de remplacement.



Capot latéral devant la batterie



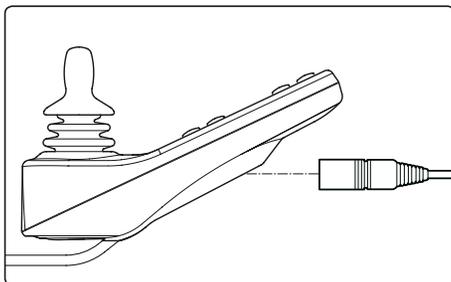
Batterie

Disjoncteur / interrupteur coupe-circuit

Le fauteuil est muni d'un disjoncteur automatique réenclenchable. Il fait également fonction de coupe-circuit et se règle (ON/OFF) à l'aide du dispositif de réglage à l'avant du châssis entre les roues avant.

Prise de courant de charge

Cette prise est située sur la face inférieure du boîtier de commande. K450 peut également être doté d'une prise de courant de charge sur l'avant du châssis.



*Prise de courant de charge
du boîtier de commande*



*Prise de courant de charge
du châssis*

Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Généralités

Le boîtier de commande se compose d'une manette, de touches de fonction et d'un écran. La prise de courant de charge et deux petites prises pour commande externe sont situées à l'arrière du boîtier.

En plus de ce boîtier de commande, le fauteuil peut être équipé d'un boîtier de commande supplémentaire pour l'assise.

Vue d'ensemble du boîtier de commande

Touches de fonction

Écran

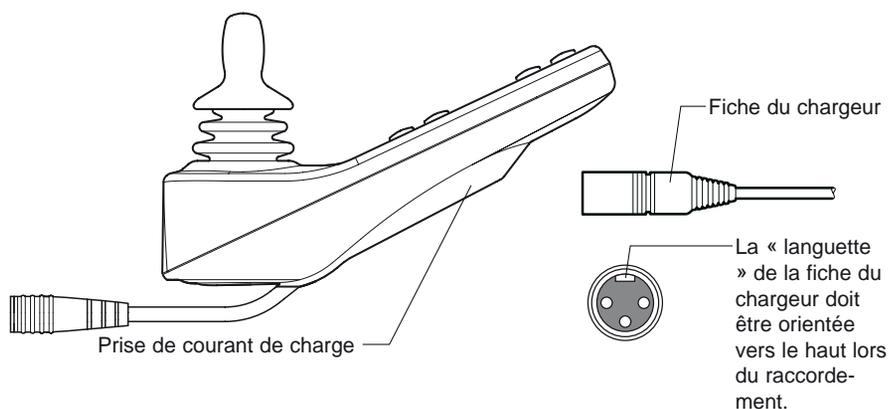
Manette de commande



Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Prise de courant de charge

Cette prise sert uniquement à recharger et verrouiller le fauteuil. N'y raccordez pas de câble de programmation. N'utilisez pas la prise comme source d'alimentation pour un équipement électrique quelconque. Le raccordement d'un autre équipement électrique peut endommager le système de commande ou compromettre la compatibilité électromagnétique (CEM) du fauteuil.



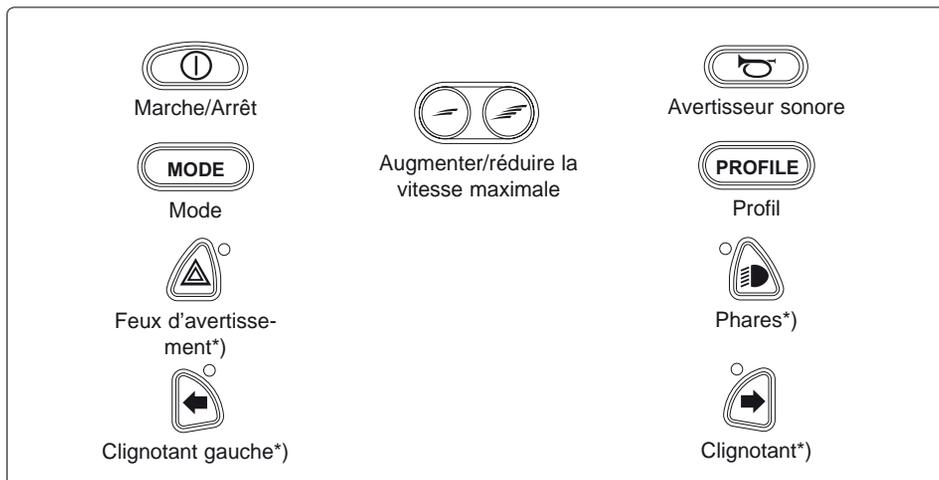
AVERTISSEMENT !

Le raccordement de tout équipement autre que le chargeur de batterie du fauteuil ou la clé de verrouillage sur la prise de courant de charge du boîtier de commande annule la garantie du fauteuil.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Touches de fonction

Au total, le boîtier de commande comprend dix touches de fonction.



*) Valable uniquement si le fauteuil est équipé de phares.

Touche Marche/Arrêt

La touche Marche/Arrêt permet d'enclencher ou de couper le circuit électronique du système de commande, qui, à son tour, alimente les moteurs du fauteuil en électricité.

AVERTISSEMENT !

Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas la touche Marche/Arrêt pour arrêter le fauteuil. Vous risqueriez d'être projeté en dehors du fauteuil ou de raccourcir la durée de vie du système de commande de ce dernier.

Avertisseur sonore

Lorsque vous appuyez sur le commutateur, un signal se fait entendre pour attirer l'attention.

Vitesse maximale

Ces touches servent généralement à réduire et à augmenter la vitesse maximale du fauteuil. Selon la programmation du système de commande, il est possible qu'une image d'écran s'affiche lors de l'activation de la touche.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Mode

La touche Mode permet à l'utilisateur de parcourir les modes de fonctionnement disponibles sur le système de commande. Les modes disponibles dépendent de la programmation et des autres unités de sortie raccordées au système de commande.

Profil

La touche Profil permet à l'utilisateur de parcourir les profils disponibles sur le système de commande. Le nombre de profils disponibles dépend de la programmation du système de commande. Selon la programmation de ce dernier, il est possible qu'une image d'écran s'affiche lors de l'activation de la touche.

Feux d'avertissement*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver les feux d'avertissement du fauteuil. Ceux-ci sont utilisés lorsque le fauteuil se trouve dans une position dangereuse ou gênante pour autrui. Appuyez sur la touche pour activer les feux d'avertissement et appuyez une nouvelle fois pour les désactiver. Lorsque les feux d'avertissement sont activés, le voyant de la touche clignote au rythme de tous les clignotants du fauteuil.

Phares*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver les phares du fauteuil. Appuyez sur la touche pour allumer les phares et appuyez une nouvelle fois pour les éteindre. Lorsque les phares sont activés, le voyant de la touche s'allume.

Clignotant gauche*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver le clignotant gauche du fauteuil. Appuyez sur la touche pour activer le clignotant et appuyez une nouvelle fois pour le désactiver. Lorsque le clignotant est activé, le voyant de la touche clignote au rythme du clignotant gauche du fauteuil.

Clignotant droit*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver le clignotant droit du fauteuil. Appuyez sur la touche pour activer le clignotant et appuyez une nouvelle fois pour le désactiver. Lorsque le clignotant est activé, le voyant de la touche clignote au rythme du clignotant droit du fauteuil.

*) Valable uniquement si le fauteuil est équipé de phares.

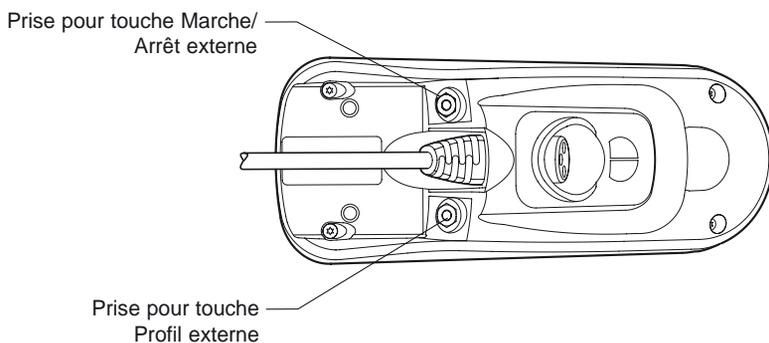
Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Prise pour touche Marche/Arrêt externe

Cette prise permet d'activer et de désactiver le système de contrôle à l'aide d'une unité externe.

Prise pour touche Profil externe (valable en cas de programmation et d'utilisation de profils)

Cette prise permet de sélectionner un profil à l'aide d'une unité externe.



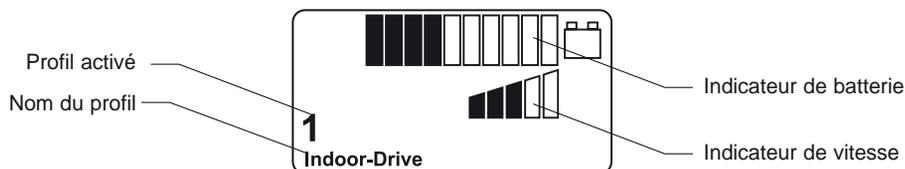
Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Écran

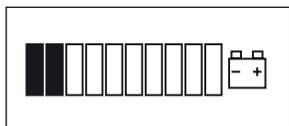
L'écran du boîtier de commande permet de consulter l'état du système de commande. Le système de commande est actif lorsque l'écran est éclairé.

Symboles

L'écran du R-Net comprend des symboles toujours visibles et des symboles qui ne sont visibles que dans certaines circonstances. L'illustration ci-dessous montre l'apparence générale de l'écran lors de d'utilisation du profil 1.



Indicateur de batterie



L'indicateur montre le niveau de charge de la batterie.

Indicateur allumé en permanence

Tout fonctionne correctement.

Clignotement lent

Le système de commande fonctionne correctement, mais la batterie doit être rechargée dès que possible.

Indicateur animé

Les batteries du fauteuil sont en cours de charge. Le fauteuil ne peut pas être utilisé avant que le chargeur n'ait été débranché et le système de commande redémarré.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Indicateur de vitesse maximale



Cet indicateur décrit le réglage actuel de la vitesse maximale.

Le réglage de la vitesse maximale peut être ajusté à l'aide des touches d'augmentation et de réduction de la vitesse maximale.

Profil actuel



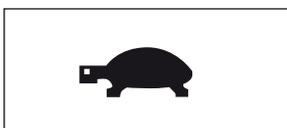
Le numéro de profil décrit le profil actuellement utilisé par le système de commande. Le texte indique le nom ou la description du profil actuellement utilisé par le système de commande.

Activation actuelle



Lorsque le système de commande comprend plusieurs méthodes de commande directe (par exemple, à l'aide d'un autre module à manette ou d'un double module pour commande tierce personne), le module qui commande actuellement le fauteuil indique le symbole Activation actuelle.

Limitation de la vitesse



Ce symbole s'affiche lorsque la vitesse du fauteuil est limitée (par exemple, lorsque l'assise est en position relevée). Le symbole clignote si le fauteuil est bloqué.

Redémarrage



Ce symbole clignote lorsque le système de commande doit être redémarré (par exemple, après la reconfiguration du module).

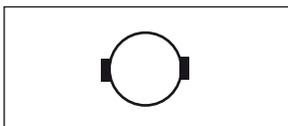
Boîtier de commande R-Net LCD, écran monochrome

Erreurs



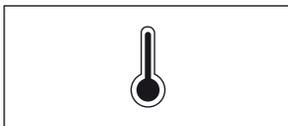
Le système de commande peut détecter un grand nombre d'erreurs. Ce symbole s'affiche lors de la découverte d'une erreur bénigne qui ne provoque pas l'arrêt du fauteuil.

Température des moteurs



Ce symbole s'affiche lorsque le système de commande coupe intentionnellement l'alimentation électrique des moteurs afin de les protéger contre une surchauffe.

Température du système de commande



Ce symbole s'affiche lorsque le système de commande coupe intentionnellement sa propre alimentation électrique afin de se protéger contre une surchauffe.

Attente



Ce symbole s'affiche lorsque le système de commande passe d'un mode à l'autre. Par exemple, il s'affiche lorsque l'utilisateur accède au mode de programmation. Le symbole étant animé, on voit le sable s'écouler dans le sablier.

Arrêt d'urgence



Si le système de commande est programmé pour faire fonctionner le fauteuil en mode continu ou pour régler automatiquement l'assise, une touche d'arrêt d'urgence est généralement raccordée via la prise pour touche Profil externe. Le symbole clignote en cas d'utilisation ou de débranchement de la touche d'arrêt d'urgence.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Généralités

Le boîtier de commande se compose d'une manette, de touches de fonction et d'un écran. La prise de courant de charge et deux petites prises pour commande externe sont situées à l'arrière du boîtier.

En plus de ce boîtier de commande, le fauteuil peut être équipé d'un boîtier de commande supplémentaire pour l'assise.

Vue d'ensemble du boîtier de commande

Touches de fonction



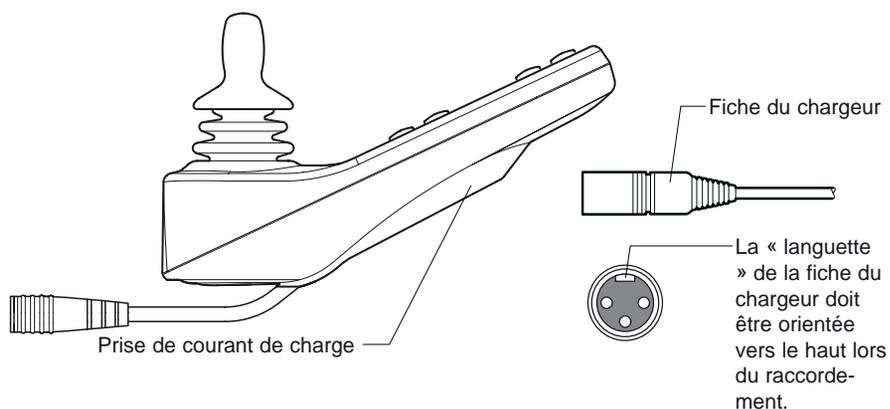
Écran

Manette de
commande

Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Prise de courant de charge

Cette prise sert uniquement à recharger et verrouiller le fauteuil. N'y raccordez pas de câble de programmation. N'utilisez pas la prise comme source d'alimentation pour un équipement électrique quelconque. Le raccordement d'un autre équipement électrique peut endommager le système de commande ou compromettre la compatibilité électromagnétique (CEM) du fauteuil.



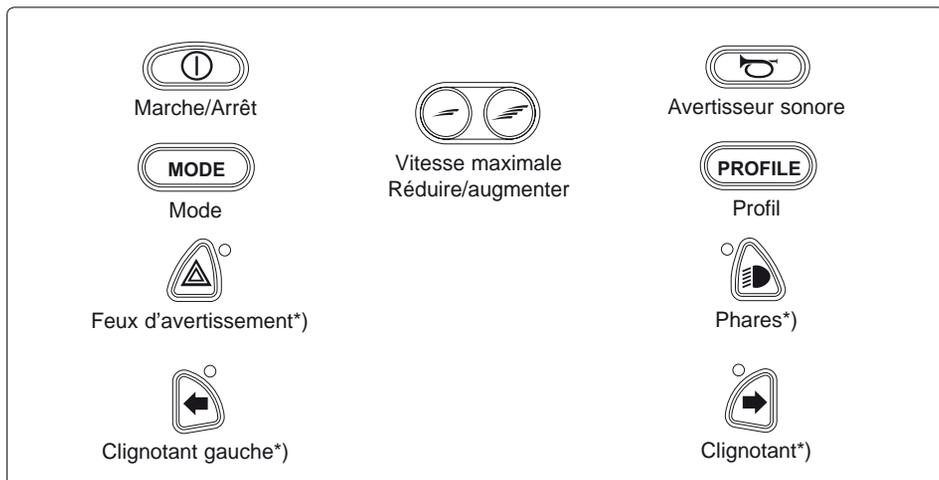
⚠ AVERTISSEMENT !

Le raccordement de tout équipement autre que le chargeur de batterie du fauteuil ou la clé de verrouillage sur la prise de courant de charge du boîtier de commande annule la garantie du fauteuil.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Touches de fonction

Au total, le boîtier de commande comprend dix touches de fonction.



*) Valable uniquement si le fauteuil est équipé de phares.

Interrupteur MARCHÉ/ARR T

L'interrupteur MARCHÉ/ARR T permet d'enclencher ou de couper le circuit électronique du système de commande, qui, à son tour, alimente les moteurs du fauteuil en électricité.

AVERTISSEMENT !

Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas l'interrupteur MARCHÉ/ARR T pour arrêter le fauteuil. Vous risqueriez d'être projeté en dehors du fauteuil ou de raccourcir la durée de vie du système de commande de ce dernier.

Avertisseur sonore

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, un signal se fait entendre pour attirer l'attention.

Vitesse maximale

Ces touches servent généralement à réduire et à augmenter la vitesse maximale du fauteuil. Selon la programmation du système de commande, il est possible qu'une image d'écran s'affiche lors de l'activation de la touche.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Mode

La touche Mode permet à l'utilisateur de parcourir les modes de fonctionnement disponibles sur le système de commande. Les modes disponibles dépendent de la programmation et des autres unités de sortie raccordées au système de commande.

Profil

La touche Profil permet à l'utilisateur de parcourir les profils disponibles sur le système de commande. Le nombre de profils disponibles dépend de la programmation du système de commande. Selon la programmation de ce dernier, il est possible qu'une image d'écran s'affiche lors de l'activation de la touche.

Feux d'avertissement*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver les feux d'avertissement du fauteuil. Ceux-ci sont utilisés lorsque le fauteuil se trouve dans une position dangereuse ou gênante pour autrui. Appuyez sur la touche pour activer les feux d'avertissement et appuyez une nouvelle fois pour les désactiver. Lorsque les feux d'avertissement sont activés, le voyant de la touche clignote au rythme de tous les clignotants du fauteuil.

Phares*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver les phares du fauteuil. Appuyez sur la touche pour allumer les phares et appuyez une nouvelle fois pour les éteindre. Lorsque les phares sont activés, le voyant de la touche s'allume.

Clignotant gauche*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver le clignotant gauche du fauteuil. Appuyez sur la touche pour activer le clignotant et appuyez une nouvelle fois pour le désactiver. Lorsque le clignotant est activé, le voyant de la touche clignote au rythme du clignotant gauche du fauteuil.

Clignotant droit*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver le clignotant droit du fauteuil. Appuyez sur la touche pour activer le clignotant et appuyez une nouvelle fois pour le désactiver. Lorsque le clignotant est activé, le voyant de la touche clignote au rythme du clignotant droit du fauteuil.

*)Valable uniquement si le fauteuil est équipé de phares.

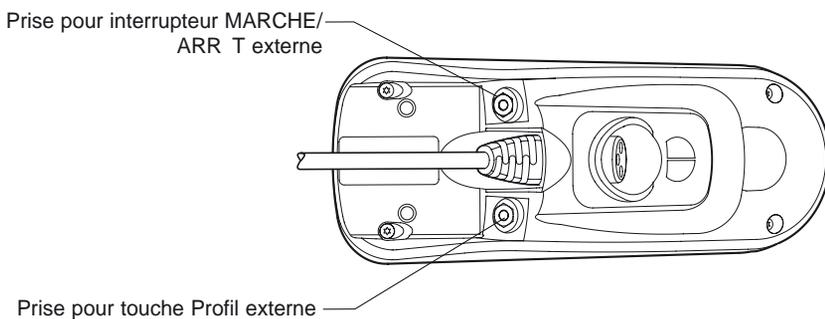
Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Prise pour interrupteur MARCHÉ/ARR T externe

Cette prise permet d'activer et de désactiver le système de contrôle à l'aide d'une unité externe.

Prise pour touche Profil externe (valable en cas de programmation et d'utilisation de profils)

Cette prise permet de sélectionner un profil à l'aide d'une unité externe.



Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Écran

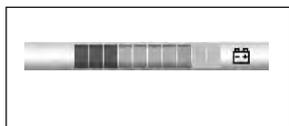
L'écran du boîtier de commande permet de consulter l'état du système de commande. Le système de commande est actif lorsque l'écran est éclairé.

Symboles

L'écran du R-Net comprend des symboles toujours visibles et des symboles qui ne sont visibles que dans certaines circonstances. L'illustration ci-dessous montre l'apparence générale de l'écran lors de l'utilisation du profil 1.



Indicateur de batterie



L'indicateur montre le niveau de charge de la batterie.

Indicateur allumé en permanence
Tout fonctionne correctement.

Clignotement lent

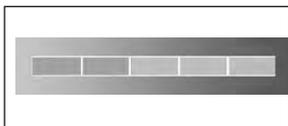
Le système de commande fonctionne correctement, mais la batterie doit être rechargée dès que possible.

Indicateur animé

Les batteries du fauteuil sont en cours de charge. Le fauteuil ne peut pas être utilisé avant que le chargeur n'ait été débranché et le système de commande redémarré.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Indicateur de vitesse maximale



Cet indicateur décrit le réglage actuel de la vitesse maximale.

Le réglage de la vitesse maximale peut être ajusté à l'aide des touches d'augmentation et de réduction de la vitesse maximale.

Profil actuel



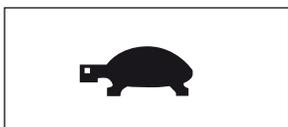
Le numéro de profil décrit le profil actuellement utilisé par le système de commande. Le texte indique le nom ou la description du profil actuellement utilisé par le système de commande.

Activation actuelle



Lorsque le système de commande comprend plusieurs méthodes de commande directe (par exemple, à l'aide d'un autre module à manette ou d'un double module pour commande tierce personne), le module qui commande actuellement le fauteuil indique le symbole Activation actuelle.

Limitation de la vitesse



Ce symbole s'affiche lorsque la vitesse du fauteuil est limitée (par exemple, lorsque l'assise est en position relevée). Le symbole clignote si le fauteuil est bloqué.

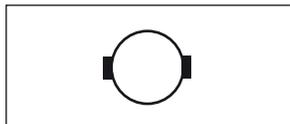
Redémarrage



Ce symbole clignote lorsque le système de commande doit être redémarré (par exemple, après la reconfiguration du module).

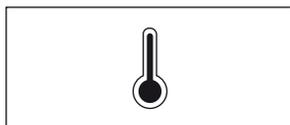
Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Température des moteurs



Ce symbole s'affiche lorsque le système de commande coupe intentionnellement l'alimentation électrique des moteurs afin de les protéger contre une surchauffe.

Température du système de commande



Ce symbole s'affiche lorsque le système de commande coupe intentionnellement sa propre alimentation électrique afin de se protéger contre une surchauffe.

Attente



Ce symbole s'affiche lorsque le système de commande passe d'un mode à l'autre. Par exemple, il s'affiche lorsque l'utilisateur accède au mode de programmation. Le symbole étant animé, on voit le sable s'écouler dans le sablier.

Arrêt d'urgence

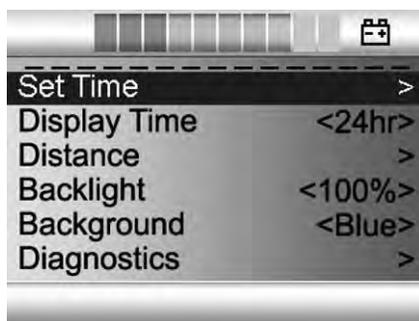


Si le système de commande est programmé pour faire fonctionner le fauteuil en mode continu ou pour régler automatiquement l'assise, une touche d'arrêt d'urgence est généralement raccordée via la prise pour touche Profil externe. Le symbole clignote en cas d'utilisation ou de débranchement de la touche d'arrêt d'urgence.

Boîtier de commande R-Net LCD, écran couleur

Menu des réglages

Le menu des réglages permet à l'utilisateur de régler, entre autres, l'heure, la luminosité et la couleur de fond de l'écran. Pour accéder au menu, appuyez simultanément sur les touches d'augmentation et de réduction de la vitesse maximale et maintenez-les enfoncées. Parcourez ensuite le menu en actionnant la manette vers le haut ou vers le bas. Pour quitter le menu des réglages, sélectionnez « Exit » en fin de menu et actionnez la manette vers la droite.



Réglage de l'heure (Set Time)

Sélectionnez « Set Time » dans le menu. Actionnez la manette vers la droite pour accéder au menu de réglage de l'heure. Sélectionnez l'une des options « Année », « Mois », « Date », « Heure » et « Minutes » en actionnant la manette vers la gauche ou vers la droite. Réglez la valeur souhaitée en actionnant la manette vers le haut ou vers le bas. Pour quitter le menu des réglages, sélectionnez « Exit » et actionnez la manette vers le haut ou vers le bas.

Affichage de l'heure (Display Time)

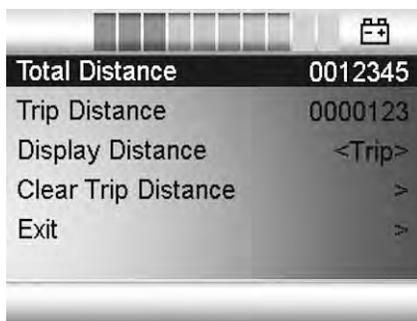
Sélectionnez « Display Time » dans le menu. Actionnez la manette vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner l'affichage 12 heures ou 24 heures, ou encore « Off » si vous ne souhaitez pas afficher l'heure à l'écran.

Boîtier de commande R-Net, écran LCD couleur

Compteur (Distance)

Sélectionnez « Distance » dans le menu. Actionnez la manette vers la droite pour accéder au menu de réglage du compteur. Sélectionnez l'une des options « Distance totale », « Trajet », « Affichage de la distance » ou « Réinitialisation » en actionnant la manette vers le haut ou vers le bas.

- **Distance totale** (Total Distance): Affiche la distance totale parcourue par le système de commande.
- **Trajet** (Trip Distance) : Affiche la distance totale parcourue depuis la dernière remise à zéro.
- **Affichage de la distance** (Display Distance) : Indiquez si vous souhaitez afficher « Trajet » ou « Distance totale » à l'écran.
- **Remise à zéro** (Clear trip distance) : Actionnez la manette vers la droite pour remettre le compteur à zéro.
- **Quitter** (Exit) : Actionnez la manette vers la droite pour quitter le menu des réglages.



Luminosité (Backlight)

Sélectionnez « Backlight » dans le menu. Actionnez la manette vers la droite ou la gauche pour régler la puissance souhaitée de l'éclairage de fond de l'écran. Le réglage peut être opéré sur dix intervalles fixes allant de 10 à 100 %.

Fond (Background)

Sélectionnez « Background » dans le menu. Actionnez la manette vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner « Bleu », « Blanc » et « Auto ».

- **Bleu** (Blue) : Le fond de l'écran est bleu sur tous les profils.
- **Blanc** (White) : Le fond de l'écran est blanc sur tous les profils.
- **Automatique** (Auto) : Le fond de l'écran varie selon les différents profils de conduite : par exemple, un fond bleu pour le profil lent réservé aux déplacements à l'intérieur et un fond blanc pour le profil rapide réservé aux déplacements à l'extérieur.

Diagnostic (Diagnostics)

Réservé aux techniciens formés.

Boîtier de commande R-Net LED

Généralités

Le boîtier de commande se compose d'une manette, de touches de fonction et d'un écran. La prise de courant de charge et deux petites prises pour commande externe sont situées à l'arrière du boîtier.

En plus de ce boîtier de commande, le fauteuil peut être équipé d'un boîtier de commande supplémentaire pour l'assise.

Vue d'ensemble du boîtier de commande

Touches de fonction

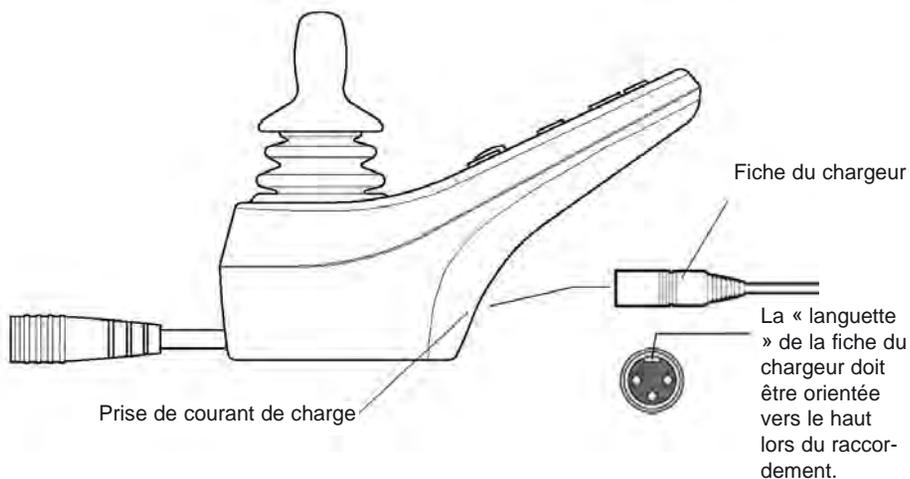


Manette de commande

Boîtier de commande R-Net LED

Prise de courant de charge

Cette prise sert uniquement à recharger et verrouiller le fauteuil. N'y raccordez pas de câble de programmation. N'utilisez pas la prise comme source d'alimentation pour un équipement électrique quelconque. Le raccordement d'un autre équipement électrique peut endommager le système de commande ou compromettre la compatibilité électromagnétique (CEM) du fauteuil.



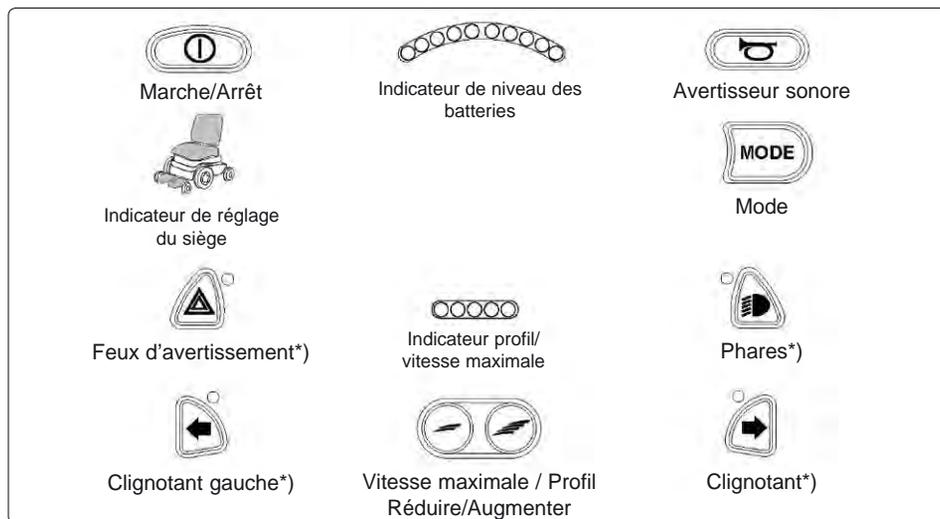
⚠ AVERTISSEMENT !

Le raccordement de tout équipement autre que le chargeur de batterie du fauteuil ou la clé de verrouillage sur la prise de courant de charge du boîtier de commande annule la garantie du fauteuil.

Boîtier de commande R-Net LED

Touches de fonction

Au total, le boîtier de commande à diodes LED comprend neuf touches de fonction.



*) Valable uniquement si le fauteuil est équipé de phares.

Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT

L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT permet d'enclencher ou de couper le circuit électronique du système de commande, qui, à son tour, alimente les moteurs du fauteuil en électricité.

AVERTISSEMENT !

Sauf en cas d'urgence, n'utilisez pas l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT pour arrêter le fauteuil. Vous risqueriez d'être projeté en dehors du fauteuil ou de raccourcir la durée de vie du système de commande.

Avertisseur sonore

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, un signal se fait entendre pour attirer l'attention.

Vitesse maximale/sélection de profil

Ces touches servent généralement à réduire et à augmenter la vitesse maximale du fauteuil. Dans certaines applications, les touches peuvent servir à sélectionner le profil de conduite.

Boîtier de commande R-Net LED

Mode

La touche Mode permet à l'utilisateur de parcourir les modes de fonctionnement disponibles sur le système de commande. Les modes disponibles dépendent de la programmation et des autres unités de sortie raccordées au système de commande.

Feux d'avertissement*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver les feux d'avertissement du fauteuil. Ceux-ci sont utilisés lorsque le fauteuil se trouve dans une position dangereuse ou gênante pour autrui. Appuyez sur la touche pour activer les feux d'avertissement et appuyez une nouvelle fois pour les désactiver. Lorsque les feux d'avertissement sont activés, le voyant de la touche clignote au rythme de tous les clignotants du fauteuil.

Phares*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver les phares du fauteuil. Appuyez sur la touche pour allumer les phares et appuyez une nouvelle fois pour les éteindre. Lorsque les phares sont activés, le voyant de la touche s'allume.

Clignotant gauche*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver le clignotant gauche du fauteuil. Appuyez sur la touche pour activer le clignotant et appuyez une nouvelle fois pour le désactiver. Lorsque le clignotant est activé, le voyant de la touche clignote au rythme du clignotant gauche du fauteuil.

Clignotant droit*)

Cette touche permet d'activer et de désactiver le clignotant droit du fauteuil. Appuyez sur la touche pour activer le clignotant et appuyez une nouvelle fois pour le désactiver. Lorsque le clignotant est activé, le voyant de la touche clignote au rythme du clignotant droit du fauteuil.

*) Valable uniquement si le fauteuil est équipé de phares.

Boîtier de commande R-Net LED

Indicateur de niveau des batteries

Indique le niveau de charge des batteries (de gauche à droite) :

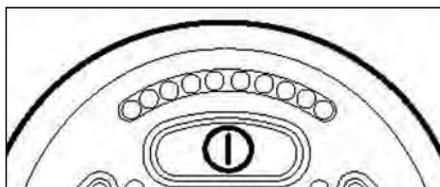
Rouge + Jaune + Vert = charge maximale

Rouge + Jaune = 50 % de charge

Rouge = charge faible, batteries à recharger

Une bonne méthode pour bien utiliser cet indicateur est de vous familiariser avec son fonctionnement pendant vos trajets en fauteuil roulant. De la même manière qu'un indicateur de niveau de carburant ne donne pas la quantité exacte d'essence ou de gazole restant dans le réservoir, l'indicateur de niveau des batteries ne donne pas la quantité précise de courant disponible, mais une estimation qui vous permettra d'éviter de tomber en « panne sèche ».

La précision de la valeur indiquée augmente au bout d'environ 1 min de marche.



ATTENTION !

L'indicateur de niveau des batteries sert également d'« indicateur d'erreur » du système électronique du fauteuil. Voir page 104 pour en savoir plus.

Boîtier de commande R-Net LED

Indicateur de vitesse maximale

Vitesse

Indique la vitesse maximale programmée du fauteuil.

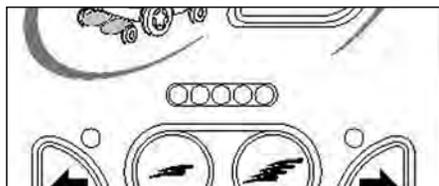
1 à 2 voyants = vitesse basse

3 - 4 voyants = vitesse moyenne

5 voyants = vitesse maximale

Profil de conduite

Dans certaines applications, le fauteuil peut être programmé avec plusieurs profils de conduite. Le cas échéant, les diodes de l'indicateur indiquent le profil de conduite sélectionné. Le système peut comprendre jusqu'à cinq profils de conduite.



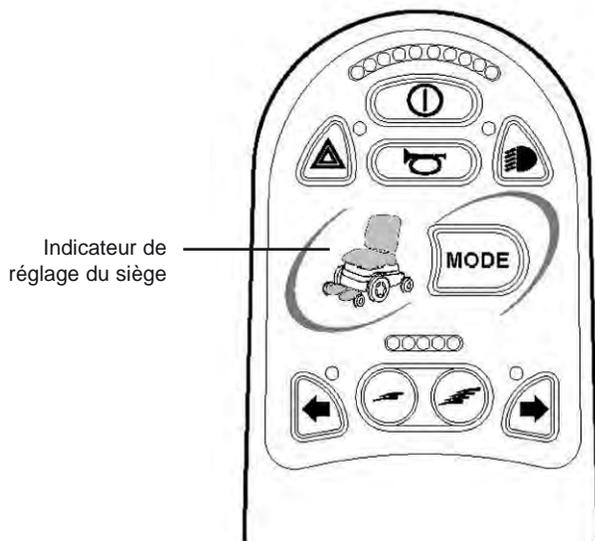
ATTENTION !

L'indicateur de vitesse maximale / profil de conduite sert également d'« indicateur d'erreur » du système électronique du fauteuil. Voir page 104 pour en savoir plus.

Boîtier de commande R-Net LED

Indicateur de réglage du siège

Sur certains sièges, les fonctions électriques dédiées à l'élévation et à l'inclinaison de l'assise ainsi qu'à l'inclinaison du dossier et des repose-jambes sont commandées à l'aide de la manette du boîtier de commande. L'activation d'une fonction est indiquée par l'indicateur de réglage du siège sur le boîtier de commande.



Boîtier de commande R-Net

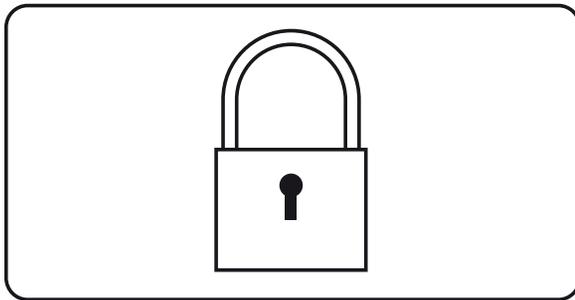
Verrouillage / déverrouillage du fauteuil

Le système de commande peut être verrouillé de deux façons : soit à l'aide d'une séquence de touches, soit à l'aide d'une clé physique. La méthode à appliquer dépend de la programmation du système.

Verrouillage à l'aide des touches :

- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé pendant que le système de commande est actif.
- Après une seconde, le système de commande émet un signal sonore. Relâchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.
- Poussez la manette vers l'avant jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Poussez la manette vers l'arrière jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Relâchez la manette. Un long signal sonore retentit.
- Le fauteuil est maintenant verrouillé.

Sur les boîtiers de commande à affichage, l'écran suivant apparaît :



Déverrouillage

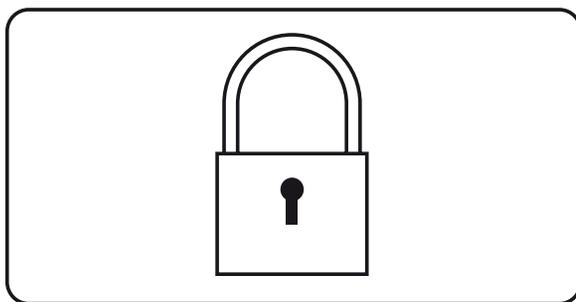
- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT si le système de commande est éteint. Sur les boîtiers de commande sans écran, les diodes de l'indicateur de vitesse commencent à « avancer » et à « reculer ».
- Poussez la manette vers l'avant jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Poussez la manette vers l'arrière jusqu'à ce que le système de commande émette un signal sonore.
- Relâchez la manette. Un long signal sonore retentit.
- Le fauteuil est maintenant déverrouillé.

Boîtier de commande R-Net

Verrouillage à l'aide d'une clé

- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT si le système de commande est éteint.
- Insérez la clé dans la fiche du chargeur sur le boîtier de commande et retirez-la.
- Le fauteuil est maintenant verrouillé.

Sur les boîtiers de commande à affichage, l'écran suivant apparaît :



Déverrouillage

- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT si le système de commande est éteint. Sur les boîtiers de commande sans écran, les diodes de l'indicateur de vitesse commencent à « avancer » et à « reculer ».
- Insérez la clé dans la fiche du chargeur et retirez-la.
- Le fauteuil est maintenant déverrouillé.

Siège MX

MX est un siège ergonomique facile à ajuster selon les besoins de l'utilisateur. Le siège se compose de plusieurs modules qui, ensemble, forment la structure de base. Celle-ci peut ensuite être complétée par différents modèles d'assises, de dossiers, d'accoudoirs, de repose-jambes et d'accessoires tels que l'appui tête.

Le siège est doté d'un élévateur électrique et d'une fonction électrique permettant de l'abaisser au sol. Le siège comprend des fonctions d'assise manuelles et électriques.

Vue d'ensemble



1. Dossier
2. Accoudoirs
3. Assise

4. Repose-jambes
5. Repose-pied
6. Boîtier de commande

Fonctions électriques

Les fonctions peuvent varier en fonction de l'équipement de votre fauteuil.

Les fonctions électriques sont commandées par des vérins électriques qui sont réglés progressivement via le boîtier de commande du fauteuil ou une commande à touches souvent placée en prolongement du boîtier.

Fonctions du siège MX :

- élévateur
- inclinaison de l'assise
- fonction d'abaissement au sol
- fonction combinée d'élévation et d'abaissement au sol

Fonctions manuelles

Les fonctions varient en fonction de l'équipement de votre fauteuil.

Une série de vis de blocage et de molettes permettent de procéder aux réglages d'assise manuels.

Fonctions du siège MX :

- repose-jambes
- repose-pied
- boîtier de commande
- accoudoir

Autres réglages

La ceinture de maintien et d'autres accessoires (comme l'appui tête) peuvent être réglés manuellement.

Élévateur électrique

L'élévateur électrique permet d'élever/abaisser progressivement l'assise afin d'adapter confortablement sa hauteur à une table, un banc ou autre.

La vitesse maximale du fauteuil est réduite lorsque l'élévateur n'est pas en position inférieure.



AVERTISSEMENT !

En position verticale, l'élévateur d'assise relève le centre de gravité et accroît les risques de renversement. Veillez donc toujours à n'utiliser l'élévateur que sur une surface plane.



Élévateur électrique

Inclinaison électrique de l'assise

Le dispositif d'inclinaison électrique permet de régler progressivement l'angle d'inclinaison de l'assise.

Si l'assise est inclinée à plus de 15°, la vitesse maximale du fauteuil est réduite.



AVERTISSEMENT !

Déplacez-vous toujours à vitesse réduite lorsque vous inclinez l'assise, et n'activez jamais le dispositif d'inclinaison de l'assise davantage vers l'arrière qu'il n'est possible de manœuvrer le fauteuil en toute sécurité en cas de conduite sur une surface inclinée et/ou accidentée et de franchissement d'un obstacle.



Inclinaison électrique de l'assise

Fonction d'abaissement au sol

Grâce à cette fonction, l'utilisateur peut, au besoin, abaisser l'assise au sol pour pouvoir descendre du fauteuil de lui-même. Une roulette antibascule sur le bord arrière du repose-pied permet de faire glisser le repose-jambes vers l'avant et de l'allonger lorsque l'assise est abaissée au sol.

Lorsque l'assise atteint le sol, il est impossible d'avancer ou de reculer le fauteuil. Si le fauteuil est équipé de l'assise la plus large (400 mm), il n'est pas possible de l'abaisser jusqu'au sol.



AVERTISSEMENT !

L'activation des fonctions électriques du siège comporte toujours des risques de pincement.

Protection anti-coincement

Afin de réduire les risques de pincement et de coincement lorsque l'assise est abaissée au sol, une protection anti-coincement est intégrée sur le côté de l'assise. Grâce à cette protection, si elle rencontre un obstacle, l'assise s'arrête, recule pendant 1,5 seconde et s'arrête de nouveau.



La protection anti-coincement intégrée sur les côtés du fauteuil réduit les risques de pincement et de coincement lors de l'utilisation de la fonction d'abaissement au sol.



Assise abaissée au sol

Fonction combinée d'élévation et d'abaissement au sol

La fonction d'élévation de l'assise peut être combinée à celle d'abaissement au sol.

En position normale, l'assise est reculée au maximum, avec l'élévateur en position inférieure.

Lorsque l'assise atteint le sol, il est impossible d'avancer ou de reculer le fauteuil. Si le fauteuil est équipé de l'assise la plus large (400 mm), il n'est pas possible de l'abaisser jusqu'au sol.

La vitesse maximale du fauteuil est réduite lorsque l'élévateur n'est pas en position inférieure.



AVERTISSEMENT !

L'activation des fonctions électriques du siège comporte toujours des risques de pincement.



Assise relevée



Assise abaissée au sol

Boîtier de commande ICS

Les fonctions électriques du siège peuvent être commandées depuis le boîtier de commande. Sur les sièges dotés du système de commande ICS, les fonctions électriques peuvent également être commandées à l'aide du boîtier de commande ICS.

Le boîtier de commande comprend un certain nombre de fonctions destinées au réglage électrique du siège. Les boutons de commande peuvent se présenter sous la forme de boutons-poussoirs traditionnels ou, pour certains utilisateurs, d'interrupteurs à bascule conviviaux. Les interrupteurs à bascule sont abaissés vers l'avant pour activer la touche avant et vers l'arrière pour activer la touche arrière. Les fonctions du boîtier de commande sont identiques à celles des interrupteurs à bascule. Elles sont inchangées, quelle que soit la forme des boutons de commande.



AVERTISSEMENT !

Le nombre de fonctions disponibles varie selon l'équipement de votre fauteuil et de votre siège.



Modèle standard du boîtier de commande



Boîtier de commande avec fonction de mémorisation

Symboles du boîtier de commande ICS

Les symboles du boîtier de commande indiquent les fonctions d'assise disponibles, les fonctions limitées et les fonctions qui réduisent la vitesse ou immobilisent totalement le fauteuil.

Les symboles peuvent être éteints ou allumés en permanence, ou encore clignoter.

Symbole éteint

Le symbole de la fonction est éteint. Cela signifie que la fonction n'est pas disponible pour l'instant.

Symbole allumé

Un symbole allumé en permanence indique des informations sur la vitesse de déplacement.

- Un symbole vert indique que tout est en ordre et que le fauteuil peut être déplacé à vitesse maximale.
- Un symbole jaune indique que la vitesse maximale du fauteuil est limitée du fait de la position de la fonction concernée du siège.
- Un symbole rouge indique que le fauteuil ne peut pas être déplacé du fait de la position de la fonction concernée du siège.

Symbole clignotant

Un symbole clignotant indique des informations sur le vérin.

- Un symbole clignotant vert indique une fonction spéciale, telle que la fonction de mémorisation.
- Un symbole jaune clignotant indique que la fonction est bloquée dans un sens pour des raisons de sécurité. Le bouton de commande de la fonction concernée ne fonctionne que dans le sens « sûr ».
- Un symbole clignotant rouge indique qu'une erreur a été décelée sur le vérin. Le cas échéant, il est possible que cette fonction du siège ne fonctionne plus. Contactez le S.A.V.

Symboles du boîtier de commande ICS



Élévation de l'assise

Pour verticaliser l'assise, appuyez sur la partie supérieure de la touche. Inversement, pour redescendre l'assise, appuyez sur la partie inférieure.



Inclinaison de l'assise

Pour incliner l'assise vers l'arrière, appuyez sur la partie inférieure de la touche. Inversement, pour incliner l'assise vers l'avant, appuyez sur la partie supérieure.



Fonction d'abaissement au sol

Poussez l'interrupteur à bascule vers l'avant pour faire descendre l'assise ou poussez le bouton vers l'arrière pour la faire monter.



Fonction combinée d'élévation et d'abaissement au sol

Poussez l'interrupteur à bascule vers l'avant pour faire descendre l'assise ou poussez le bouton vers l'arrière pour la faire monter tout en relevant l'élévateur.

Symboles du boîtier de commande ICS



Fonction de mémorisation

Le boîtier de commande comprend une mémoire à trois positions. Chacune d'entre elles permet de sauvegarder tous les réglages électriques du siège.

Mémorisation d'un réglage

Réglez l'assise dans la position à mémoriser.

- Maintenez la touche de mémorisation (8) enfoncée pendant deux secondes pour activer la fonction de mémorisation (cf. illustration). Le symbole vert clignote lorsque la fonction de mémorisation est activée.
- Maintenez la touche de la fonction de mémorisation souhaitée (5, 6 ou 7) enfoncée pendant trois secondes pour sauvegarder le réglage du siège (cf. illustration).
- Le symbole rouge au-dessus de la fonction de mémorisation concernée s'allume et le boîtier de commande émet un bref signal sonore lorsque la position est enregistrée.
- Appuyez sur la touche de mémorisation (8) pour revenir aux fonctions standard du boîtier de commande (cf. illustration).

Activation d'un réglage mémorisé

- Maintenez la touche de mémorisation (8) enfoncée pendant deux secondes pour activer la fonction de mémorisation (cf. illustration). Le symbole vert clignote lorsque la fonction de mémorisation est activée.
- Maintenez la touche de la fonction de mémorisation souhaitée (1, 2 ou 3) enfoncée pour que l'assise se règle dans la position mémorisée (cf. illustration). Pour des raisons de sécurité, maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'assise soit réglée dans la position souhaitée.
- Une fois l'assise arrivée dans la position mémorisée, le vérin s'arrête. Le symbole vert au-dessus de la position de mémoire s'allume et le boîtier de commande émet un bref signal sonore.
- Appuyez sur la touche de mémorisation (8) pour revenir aux fonctions standard du boîtier de commande (cf. illustration).



Fonction de mémorisation du boîtier de commande

Réglages

Repose-jambes

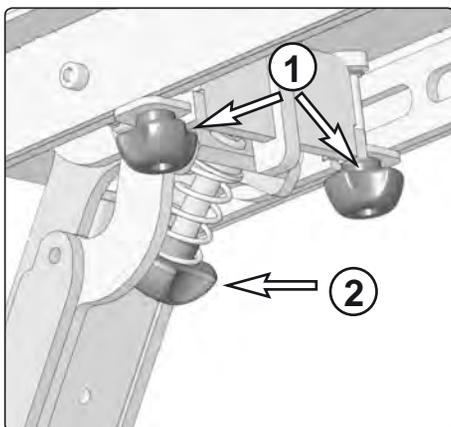
Sous l'assise se trouvent deux molettes qui verrouillent la position du repose-jambes ainsi qu'une molette de réglage qui permet d'ajuster l'angle du repose-jambes (cf. illustrations ci-dessous).

Position du repose-jambes

1. Desserrez la molette (1).
2. Ajustez la position du repose-jambes vers l'avant/arrière dans la position souhaitée.
3. Resserrez la molette (1).

Inclinaison du repose-jambes

Ajustez le repose-jambes selon l'angle souhaité en tournant la molette (2) dans le sens horaire ou antihoraire.



Ajustement de la position et de l'inclinaison du repose-jambes



Ajustement de la position et de l'inclinaison du repose-jambes

Longueur du repose-jambes

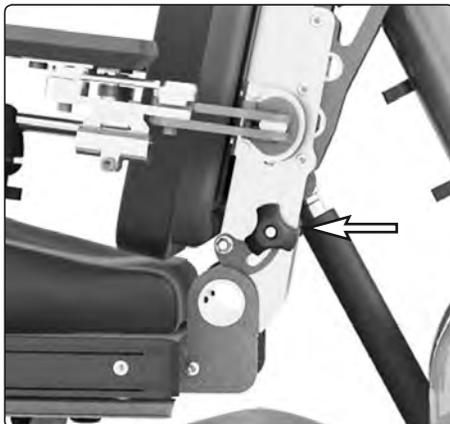
Au besoin, vous pouvez modifier la longueur du repose-jambes. Toute modification de la longueur du repose-jambes doit exclusivement être confiée à un technicien agréé ou à une personne possédant les compétences techniques requises pour ce type d'intervention. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter au guide d'entretien.

Réglages

Inclinaison du dossier

Vous pouvez ajuster l'angle du dossier manuellement. Fixez le réglage à l'aide de deux molettes à l'arrière du dossier.

1. Desserrez la molette de part et d'autre de l'assise (cf. illustration).
2. Ajustez l'inclinaison du dossier et fixez en serrant les deux molettes (cf. illustration).

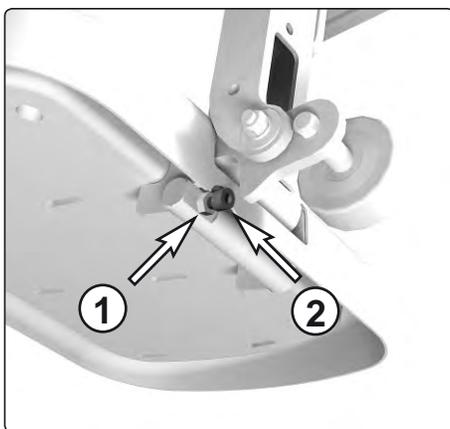


Fixez l'angle du dossier à l'aide de la molette de part et d'autre de l'assise.

Inclinaison du repose-pied

Ajustez l'inclinaison du repose-pied à l'aide de la vis d'arrêt située à l'arrière de celui-ci.

1. Desserrez l'écrou (1) à l'arrière du repose-pied.
2. Réglez dans l'angle souhaité en vissant/dévisant la vis d'arrêt (2).
3. Verrouillez dans la position souhaitée à l'aide de l'écrou (1).



Ajustement de l'inclinaison du repose-pied

Accoudoirs

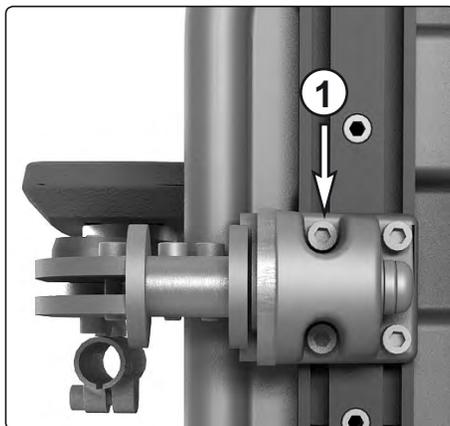
Les deux accoudoirs du siège MX peuvent être adaptés de plusieurs façons. Non seulement leur hauteur et leur inclinaison peuvent être ajustées progressivement (sans palier), mais ils peuvent également être ajustés vers l'avant/arrière.

AVERTISSEMENT !

N'appliquez pas de charge sur les accoudoirs lors de leur réglage. Risques de pincement.

Hauteur des accoudoirs

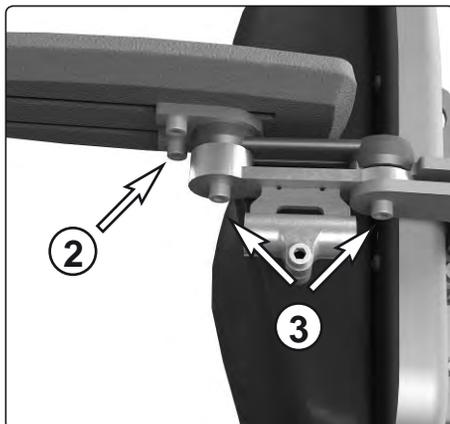
1. Desserrez les quatre vis de blocage (1) qui servent à fixer chacun des accoudoirs contre le dossier de l'assise.
2. Réglez les accoudoirs selon la hauteur souhaitée.
3. Resserrez les vis de blocage.



Vis de blocage servant à régler la hauteur des accoudoirs

Accoudoirs avant/arrière

1. Desserrez les deux vis de blocage (2) en dessous de chaque accoudoir.
2. Poussez l'accoudoir vers l'avant/arrière dans la position souhaitée.
3. Resserrez les vis de blocage.



Vis de blocage servant à régler l'angle des accoudoirs et à les ajuster vers l'avant/arrière

Inclinaison de l'accoudoir

1. Desserrez les deux vis de blocage (3) situées sur le bras fixe de chaque accoudoir.
2. Réglez les accoudoirs selon l'angle souhaité.
3. Resserrez les vis de blocage.

Boîtier de commande, support escamotable

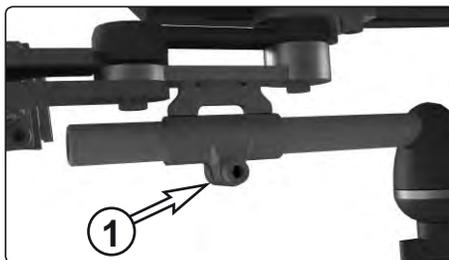
La position du boîtier de commande peut être ajustée sur la longueur afin de garantir un confort de conduite optimal. Le boîtier peut également être escamoté pour faciliter la montée et la descente de l'utilisateur.



Boîtier de commande

Réglage en longueur

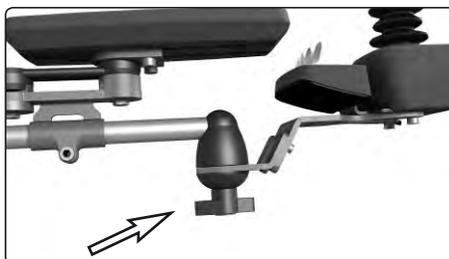
1. Desserrez la vis de blocage (1) du bras articulé du boîtier.
2. Ajustez le boîtier dans la position souhaitée.
3. Resserrez la vis de blocage (1).



Vis de réglage en longueur

Réglage de l'inclinaison à l'aide de l'articulation à friction

Utilisez la molette de l'articulation à friction pour régler la facilité/difficulté d'escamotage du boîtier de commande.



Molette de l'articulation à friction

Utilisation

Généralités

Permobil K450 est conçu pour rouler aussi bien en intérieur qu'en extérieur. À l'intérieur, faites très attention lorsque vous traversez des portes de communication ou empruntez des passages étroits, des entrées, des ascenseurs, des rampes, etc. Faites attention aussi aux risques de coincement liés à l'utilisation de l'élévateur électrique et du dispositif d'inclinaison de l'assise, surtout si vous avancez le fauteuil sous une table ou un banc, par exemple.

À l'extérieur, roulez très lentement dans les montées et les descentes; observez la plus grande prudence sur les sols accidentés et les chemins à dévers et au franchissement des obstacles. Gardez toujours une bonne distance par rapport aux talus, aux fossés, aux ravins, etc.

Avant de vous lancer sur la voie publique, nous vous recommandons de faire plusieurs trajets d'essai dans un environnement dans lequel vous vous sentez en sécurité afin de vous familiariser avec le comportement du fauteuil et des accessoires dans les différentes situations possibles.

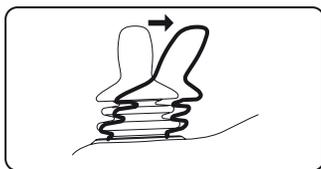
Généralités - Mise en marche

Assurez-vous que le boîtier de commande est correctement fixé et que la manette est au point mort. Vérifiez également que vous disposez d'un bon support, par ex. les accoudoirs du fauteuil, pour la partie du corps dont vous vous servez pour manier la manette. N'employez pas la manette comme appui : les virages rapides et la conduite sur un sol accidenté peuvent vous empêcher de maîtriser parfaitement votre véhicule. Assurez-vous que le débrayeur des freins est correctement rentré contre le châssis (freins non débrayés).

1. Appuyez sur la touche de mise en marche du boîtier de commande pour mettre ce dernier sous tension.
2. Sélectionnez le profil de conduite souhaité à l'aide de la touche PROFIL (si le système est programmé pour plusieurs profils de conduite) (cf. page 30).
3. Actionnez délicatement la manette vers l'avant pour avancer ou vers l'arrière pour reculer.
4. Le réglage de la vitesse peut être ajusté à l'aide des touches d'augmentation et de réduction de la vitesse. Le circuit électronique du fauteuil permet de franchir lentement les bords de trottoir. Il vous permet d'avancer le fauteuil jusqu'au bord et de le franchir prudemment.

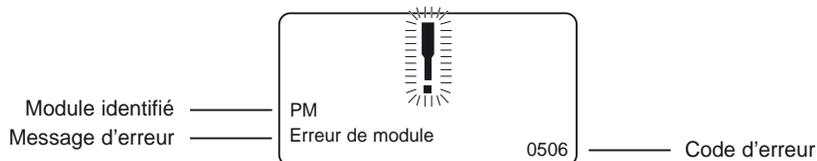
Erreur de manette

Si la manette est écartée de sa position intermédiaire avant, pendant ou après la durée de démarrage du système de commande, l'image indiquant un déplacement de la manette s'affiche pendant cinq secondes. Sur les boîtiers de commande sans écran, les diodes de l'indicateur de niveau des batteries commencent à « avancer » et à « reculer ». Si la manette n'est pas relâchée dans cet intervalle, une erreur de manette est enregistrée et le fauteuil est bloqué. Pour pouvoir réutiliser le fauteuil, veillez à ce que la manette se trouve en position intermédiaire, puis éteignez et rallumez le fauteuil.



Écran : manette actionnée

Si le R-Net a décelé dans le circuit électronique du fauteuil une erreur à laquelle il convient de remédier, cette information est indiquée sur le boîtier de commande à l'aide d'un écran « Diagnostic » (cf. exemple ci-dessous). Sur les boîtiers de commande sans écran, les diodes de l'indicateur de niveau des batteries clignotent rapidement. Le cas échéant, veillez à contacter votre technicien S.A.V. dans les plus brefs délais.

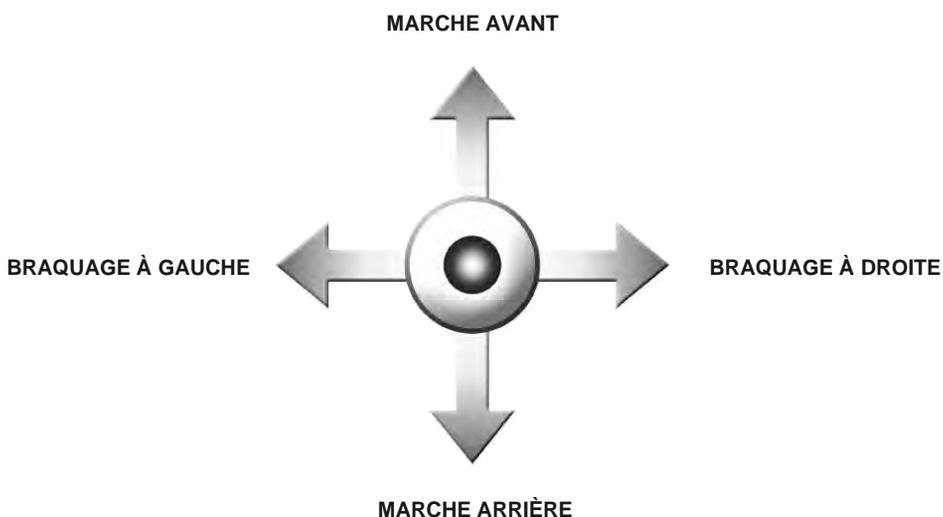


Écran : affichage de diagnostic sur un écran monochrome

Technique de conduite

Le système électronique du boîtier de commande « interprète » les mouvements de la manette et exécute les commandes correspondantes. En général, l'utilisateur n'a pas besoin d'une grande technique pour manier le fauteuil, ce qui est un avantage pour les débutants. Une bonne méthode pour commencer consiste tout simplement à pousser la manette dans la direction à suivre.

Toutefois, pensez à rouler d'une manière aussi souple que possible en évitant les freinages brusques et les manœuvres d'évitement brutales.



ATTENTION !

Ne faites pas le premier trajet d'essai sans accompagnateur. Le trajet d'essai sert précisément à vérifier si vous vous sentez à l'aise et en sécurité dans le fauteuil, et pour cela vous aurez peut-être besoin d'aide.

Avant de démarrer, assurez-vous que le levier de débrayage des freins est en position « MARCHE ».

AVERTISSEMENT !

N'employez pas la manette comme appui : les virages rapides et la conduite sur un sol accidenté peuvent vous empêcher de maîtriser parfaitement votre fauteuil.

Si le fauteuil se met en mouvement d'une manière inattendue, **LÂCHEZ LA MANETTE !**
Le fauteuil s'immobilisera immédiatement.

Règles de conduite

Franchissement d'obstacles

Évitez de franchir des obstacles de plus de 60 mm de hauteur. Au-delà de cette limite, vous risquez de vous blesser en culbutant hors du fauteuil et d'endommager le fauteuil.

Le franchissement d'obstacles doit se faire avec la plus grande prudence.



⚠ AVERTISSEMENT !

Évitez de franchir des obstacles de plus de 60 mm de hauteur. Le franchissement d'obstacles doit se faire avec la plus grande prudence.

⚠ AVERTISSEMENT !

En augmentant la hauteur d'assise, vous déplacez le centre de gravité vers le haut et risquez de basculer. Il est préférable de ne relever l'assise que lorsque vous roulez sur un terrain plat.

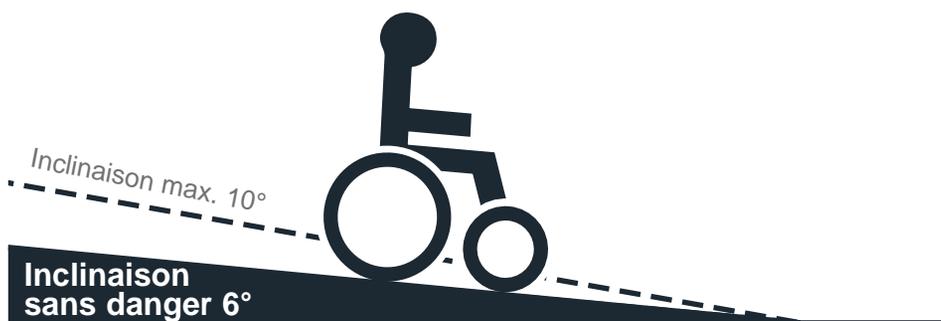
Règles de conduite

Conduite dans les descentes

Les descentes doivent toujours être prises à vitesse réduite et avec beaucoup de prudence.

Évitez les freinages brusques et roulez toujours assez lentement pour pouvoir conduire de manière sûre et sans risque.

Une prudence encore plus grande s'impose dans les descentes sur sol accidenté et/ou instable (herbe, gravier, sable, verglas ou neige).



Ne vous engagez pas dans les descentes présentant une déclivité supérieure à 10°.
Stabilité dynamique selon la norme ISO 7176-2 = 6°.



AVERTISSEMENT !

En augmentant la hauteur d'assise, vous déplacez le centre de gravité vers le haut et risquez de basculer. Il est préférable de ne relever l'assise que lorsque vous roulez sur un terrain plat.

Règles de conduite

Conduite dans les montées

Les montées doivent toujours être prises avec beaucoup de prudence.

Évitez les braquages brusques et roulez toujours assez lentement pour garder la parfaite maîtrise de votre fauteuil et ne pas courir de risque.

Une prudence encore plus grande s'impose dans les montées sur sol inégal et/ou instable (herbe, gravier, sable, verglas ou neige).



N'empruntez pas de côtes dont l'inclinaison est supérieure à 10 degrés.
Stabilité dynamique selon ISO 7176-2 = 6°.



AVERTISSEMENT !

En augmentant la hauteur d'assise, vous déplacez le centre de gravité vers le haut et risquez de basculer. Il est préférable de ne relever l'assise que lorsque vous roulez sur un terrain plat.

Règles de conduite

Conduite sur les chemins à dévers (pente latérale)

Les chemins à dévers doivent toujours être empruntés avec beaucoup de prudence.

Évitez les braquages brusques et roulez toujours assez lentement pour garder la parfaite maîtrise de votre fauteuil et ne pas courir de risque.

Une prudence encore plus grande s'impose dans les dévers sur sol accidenté et/ou instable (herbe, gravier, sable, verglas ou neige).



AVERTISSEMENT !

Évitez de vous engager dans les chemins présentant un dévers supérieur à 6°. Risque de basculement.



AVERTISSEMENT !

En augmentant la hauteur d'assise, vous déplacez le centre de gravité vers le haut et risquez de basculer. Il est préférable de ne relever l'assise que lorsque vous roulez sur un terrain plat.

Maniement du levier de débrayage manuel des freins

Le fauteuil est équipé d'un levier permettant de débrayer les freins pour effectuer des manœuvres manuelles. Ce levier se trouve sur le côté gauche du châssis.

AVERTISSEMENT !

Ne débrayez jamais les freins du fauteuil dans une pente.

Veillez à ce qu'il soit hors tension lorsque vous activez ou désactivez les freins.

Afin d'éviter qu'il ne se mette en mouvement de manière accidentelle, placez-le sur un sol parfaitement horizontal avant de débrayer les freins.

Toute personne devant manœuvrer le fauteuil freins débrayés doit prendre toutes les précautions nécessaires pour se conformer aux règles de sécurité qui s'imposent dans ce cas.

Rembrayez toujours les freins après chaque déplacement manuel du fauteuil.

ATTENTION !

Il n'est pas possible de rouler en fauteuil lorsque les freins sont débrayés.



Débrayeur des freins



Débrayage des freins

Débrayage des freins

1. Mettez le fauteuil hors tension au moyen de l'interrupteur MARCHE/ ARR T.
2. Écartez le débrayeur du châssis, puis poussez-le vers l'arrière (cf. illustration). Vous pouvez alors déplacer le fauteuil manuellement.

Rembrayage des freins

Tirez le débrayeur vers l'avant, puis rentrez-le contre le châssis.



Rembrayage des freins

Fonctions de réglage de l'assise R-Net LCD

(Ne s'applique pas à tous les modèles d'assise)

Sur certains sièges, les fonctions électriques peuvent être commandées à l'aide de la manette du boîtier de commande. Certains modèles comprennent trois positions de mémoire. Chacune d'entre elles permet de mémoriser le positionnement du vérin de l'assise. Par la suite, celle-ci peut alors facilement être réglée dans une position mémorisée.

Commande de l'assise

1. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce que l'icône d'une fonction de réglage de l'assise apparaisse sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).
2. Actionnez la manette vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner une fonction de réglage de l'assise. L'icône de la fonction sélectionnée apparaît à l'écran.
3. Poussez la manette vers l'avant ou vers l'arrière pour commander la fonction.

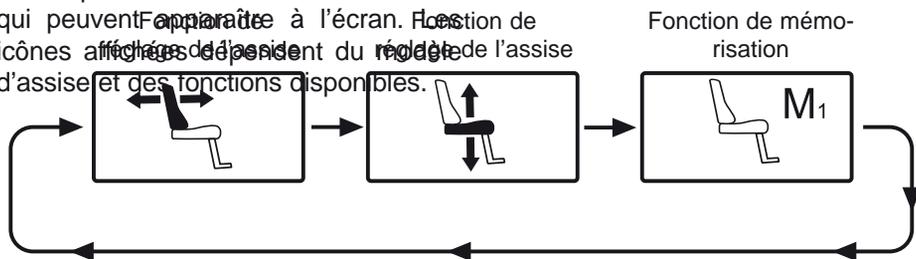
L'exemple ci-dessous montre des icônes qui peuvent apparaître à l'écran. Ces icônes affichées dépendent du réglage de l'assise et des fonctions disponibles.



Fonction de réglage de l'assise activée

ATTENTION !

L'affichage du symbole « M » avec l'icône d'une fonction de réglage de l'assise indique qu'une fonction de mémorisation est activée. Actionnez la manette vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fonction de réglage de l'assise.



Actionnez la manette vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner une fonction. L'icône de la fonction sélectionnée apparaît à l'écran.

Fonctions de réglage de l'assise R-Net LCD

(Ne s'applique pas à tous les modèles d'assise)

Retour en position de conduite

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce que l'affichage standard avec l'indicateur de vitesse apparaisse sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).



Affichage standard avec l'indicateur de vitesse

Fonctions de réglage de l'assise R-Net LCD

(Ne s'applique pas à tous les modèles d'assise)

Le système de commande de certains sièges comprend trois positions de mémorisation pour le positionnement de l'assise. Chacune d'entre elles enregistre la position du vérin de l'assise. Par la suite, celle-ci peut alors facilement être réglée dans une position mémorisée.

Activation d'une position mémorisée

1. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce qu'une icône en forme de siège apparaisse sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).
2. Actionnez la manette vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner une position mémorisée (M1, M2 ou M3). Une icône en forme de siège et le symbole « M », qui indique la sélection d'une position mémorisée, s'affichent sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).
3. Avancez la manette et maintenez-la dans cette position. L'assise se règle alors dans la position mémorisée. Pour des raisons de sécurité, maintenez la manette en position avancée jusqu'à ce que l'assise soit réglée dans la position souhaitée. Une fois dans la position mémorisée, l'assise s'arrête.



ATTENTION !

Relâchez la manette pour arrêter l'assise à tout moment.

Retour en position de conduite

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce que l'affichage standard avec l'indicateur de vitesse apparaisse sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).



Fonction de mémorisation activée



Affichage standard avec l'indicateur de vitesse

Fonctions de réglage de l'assise R-Net LCD

(Ne s'applique pas à tous les modèles d'assise)

Mémorisation d'une position

1. Réglez les fonctions électriques du siège dans la position souhaitée.
2. Si elle n'est pas encore activée, activez la fonction de réglage de l'assise/ de mémorisation en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce qu'une icône en forme de siège apparaisse sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).
3. Actionnez la manette vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner une position mémorisée (M1, M2 ou M3). Une icône en forme de siège et le symbole « M », qui indique la sélection d'une position mémorisée, s'affichent sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).
4. Poussez la manette vers l'arrière pour activer la « fonction de mémorisation ». Une flèche s'affiche à côté du symbole de mémorisation « M » (cf. illustration).
5. Enregistrez la position actuelle en poussant la manette vers l'avant et en la maintenant dans cette position jusqu'à ce que la flèche figurant à côté du symbole « M » disparaisse.

Retour en position de conduite

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce que l'affichage standard avec l'indicateur de vitesse apparaisse sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration à la page précédente).



Fonction de mémorisation activée



Fonction de mémorisation activée

Fonctions de réglage de l'assise R-Net LED

(Ne s'applique pas à tous les modèles d'assise)

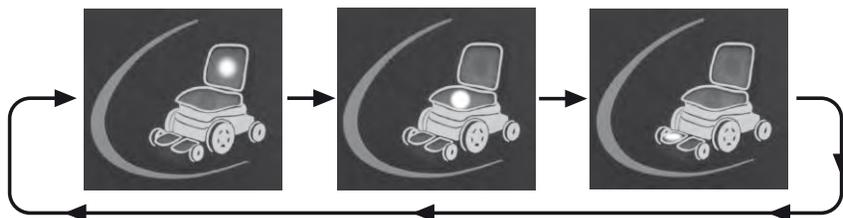
Sur certains sièges, les fonctions électriques dédiées à l'élévation et à l'inclinaison de l'assise ainsi qu'à l'inclinaison du dossier et des repose-jambes sont commandées à l'aide de la manette du boîtier de commande. Les autres fonctions de réglage de l'assise exigent un boîtier de commande distinct pour l'assise.

Commande de l'assise

1. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce que la diode LED d'une fonction de réglage de l'assise s'allume.
2. Actionnez la manette vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner une fonction de réglage de l'assise. La diode LED de la fonction sélectionnée s'allume.
3. Poussez la manette vers l'avant ou vers l'arrière pour commander la fonction.



Indicateur de réglage du siège



Actionnez la manette vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner une fonction. La diode LED de la fonction sélectionnée s'allume.

Fonctions de réglage de l'assise R-Net LED

(Ne s'applique pas à tous les modèles d'assise)

Retour en position de conduite

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche « MODE », jusqu'à ce que l'affichage standard avec l'indicateur de vitesse apparaisse sur l'écran du boîtier de commande (cf. illustration).

Chargement des batteries

Quand doit-on recharger les batteries ?

Parmi les facteurs essentiels qui déterminent la périodicité de rechargement des batteries figurent notamment leur température, leur âge, leur conception ainsi que l'intensité d'utilisation du fauteuil. De manière générale, la capacité des batteries diminue avec le temps.

Le facteur le plus important pour la durée de vie des batteries est la quantité d'énergie qu'elles fournissent entre deux rechargements et la fréquence de ces rechargements.

Pour optimiser la durée de vie de vos batteries, ne les laissez pas s'épuiser complètement avant de les recharger. Une batterie complètement épuisée doit être rechargée d'urgence.

Si vous constatez sur l'indicateur de niveau que les batteries s'épuisent plus rapidement que la normale, cela pourrait indiquer qu'elles sont usées et doivent être remplacées.



AVERTISSEMENT !

Utilisez exclusivement le chargeur fourni avec votre fauteuil ou un chargeur recommandé par Permobil. En utilisant un chargeur non conforme, vous risquez d'endommager les batteries, les circuits électroniques et le chargeur lui-même. Par ailleurs, certains composants risquent de surchauffer et de provoquer un incendie.

Soyez prudent lorsque vous utilisez des objets métalliques pour travailler sur les batteries. Un court-circuit peut facilement provoquer une explosion. Portez toujours des gants et des lunettes de protection pour travailler.

N'employez que des chargeurs de 10 A maximum (valeur moyenne).

(La valeur effective du courant de charge ne doit pas dépasser 12 A).

Le chargement des batteries doit se faire dans un local bien ventilé, jamais dans un espace confiné (placard, dressing, penderie, etc.). Il ne doit pas non plus avoir lieu dans une salle de bains ou une pièce humide.

Pour interrompre un rechargement en cours, il est recommandé de couper le courant du secteur avant de débrancher la fiche du chargeur, et ce pour éviter la formation d'étincelles et l'usure rapide de la fiche.

Il est interdit de raccorder une rallonge au cordon d'alimentation du chargeur.

Le chargeur peut chauffer et ne doit donc pas être recouvert. Le chargeur doit être placé de telle sorte que toutes ses faces sont à l'air libre.

La fiche du chargeur doit être débranchée en cas d'endommagement ou d'échauffement en cours de rechargement. La fiche du cordon du chargeur et l'entrée du fauteuil roulant prévue pour le rechargement doivent être débranchées en cas d'endommagement ou d'usure d'une de ces deux pièces. Le remplacement des fiches doit être confié à du personnel qualifié.

Rechargement des batteries

Rechargement

Assurez-vous que le fauteuil est hors tension (au niveau de l'interrupteur MARCHE/ARR T du boîtier de commande) avant de brancher le chargeur sur la prise de courant de charge du boîtier de commande ou du châssis. L'indicateur de niveau s'allume et suit la progression du chargement.

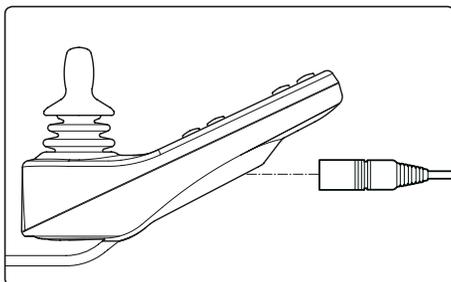
ATTENTION !

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MODE D'EMPLOI DU CHARGEUR AVANT DE PROCÉDER AU CHARGEMENT DES BATTERIES.

ATTENTION !

Mettez le fauteuil hors tension au moyen de l'interrupteur MARCHE/ARR T avant de commencer le chargement des batteries.

Assurez-vous que la fiche du chargeur est complètement engagée dans la prise de courant. Le fauteuil ne peut pas rouler lorsque le chargeur est branché dessus.



*Prise de courant de charge
du boîtier de commande*



*Prise de courant de charge
du châssis*

Transport

Le fauteuil électrique doit être transporté exclusivement dans/sur les véhicules approuvés pour ce type de transport.

Assurez-vous que le fauteuil est correctement attaché et que les freins ne sont pas débrayés. Le fauteuil peut être attaché à l'aide de brides passées dans les œillets de fixation à l'avant et à l'arrière, indiqués par les autocollants jaunes.

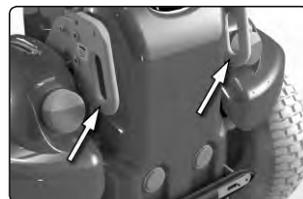
Ancrez le fauteuil à l'aide du système d'ancrage du véhicule et conformément aux instructions du fabricant. Vérifiez toujours que les points d'ancrage du véhicule de transport sont correctement ancrés.



Œillets de fixation avant



Autocollant pour œillets de fixation



Œillets de fixation arrière



AVERTISSEMENT !

Transport

Le fauteuil électrique doit être transporté exclusivement dans/sur les véhicules approuvés pour ce type de transport. Assurez-vous toujours auprès du chauffeur que le véhicule est conçu, équipé et assuré pour transporter un passager en fauteuil roulant. Un fauteuil roulant n'est pas conçu comme un siège de voiture et n'offre pas la même sécurité qu'un siège standard, quelle que soit la qualité de son ancrage dans le véhicule.

Assurez-vous que le fauteuil est correctement ancré au véhicule et que la fonction de débrayage des freins n'est pas activée (les roues motrices du fauteuil doivent être verrouillées). Le fauteuil peut être attaché à l'aide de brides passées dans les œillets de fixation à l'avant et à l'arrière, indiqués par des autocollants jaunes, ou à l'aide d'un système d'ancrage Permolock.

**AVERTISSEMENT !**

S'il s'avère nécessaire de transporter le fauteuil roulant avec l'utilisateur assis dans celui-ci, assurez-vous que le fauteuil est attaché à l'aide d'un système de fixation homologué, adapté au poids total du fauteuil.

- Le fauteuil peut simplement être attaché à l'aide de ses œillets de fixation ou d'un système d'ancrage Permolock.
- Permobil recommande que le fauteuil soit doté d'un appui tête et que ce dernier soit utilisé durant le transport.
- En cours de transport, il est important que l'utilisateur soit maintenu à l'aide d'une ceinture de sécurité trois points, fixée dans le plancher et la paroi du véhicule.
- Toute ceinture centrale attachée sur le fauteuil est uniquement destinée à maintenir l'utilisateur en place et n'offre pas la même protection que la ceinture de sécurité du véhicule.

Recommandations générales concernant le transport

En ce qui concerne le transport en avion, il convient d'être particulièrement attentif aux points suivants :

1. Batteries

Les batteries gel : en général, vous n'êtes pas tenu de les retirer du fauteuil.

Enlevez les câbles et isolez les sabots.

Les batteries à acide de plomb : la plupart des compagnies aériennes exigent que ces batteries soient démontées et transportées dans des caisses spéciales mises à votre disposition.

2. Encombrement et poids du fauteuil

Le poids et l'encombrement du fauteuil sont des paramètres qui influent sur le type d'avion acceptant le transport du fauteuil. Plus l'avion est petit, plus faible devront être l'encombrement et le poids du fauteuil. Prenez toujours la précaution de consulter les compagnies aériennes pour connaître les règles qu'elles appliquent dans ce domaine.



ATTENTION !

Certaines compagnies aériennes refusent les batteries à acide de plomb.

Recommandations générales concernant le transport

3. Prévention des risques matériels

L'espace de la soute étant limité, votre fauteuil sera stocké avec les bagages des autres passagers. Il est donc essentiel de prendre des mesures afin de réduire dans la mesure du possible les risques d'endommagement auquel le fauteuil sera exposé.

Protégez le boîtier de commande et le dossier avec un matériau antichoc souple (mousse polystyrène, etc.). Protégez les autres composantes saillantes de la même façon. Fixez les câbles au siège ou aux capots à l'aide de ruban adhésif.



ATTENTION !

Nous vous conseillons de toujours consulter les compagnies aériennes pour vous assurer que le transport de votre fauteuil se fera dans le respect des règles de sécurité et que vous ne risquez pas d'avoir une désagréable surprise à la dernière minute.

Accessoires

Généralités

Les accessoires des fauteuils Permobil font l'objet d'un programme de développement continu. Veuillez vous adresser au revendeur le plus proche de votre domicile pour en savoir plus sur les accessoires actuellement disponibles pour votre fauteuil.

Ceinture de maintien

De part et d'autre du cadre d'assise, un rail est prévu pour le montage des accessoires, dont la ceinture de maintien. Celle-ci doit être montée dans la rainure supérieure du rail.



AVERTISSEMENT !

Les ceintures de maintien Permobil servent uniquement à maintenir en place l'utilisateur du fauteuil et non à le protéger en cas de collision ou autre accident. Contrôlez régulièrement l'état des deux parties de la ceinture afin de vous s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées ni usées.

Montage de la ceinture de maintien

Montez la partie de la ceinture munie de l'attache à déblocage rapide du côté qui convient le mieux à l'utilisateur.

1. Vissez la vis de blocage (1) dans la rainure supérieure de chaque rail latéral.
2. Vérifiez si la boucle s'enclenche bien dans l'attache à déblocage rapide.



Ceinture à déblocage rapide



Ceinture montée



Ceinture montée

Entretien et réparation

Pour garantir le bon fonctionnement de votre fauteuil, il est important de l'utiliser de manière appropriée et de l'entretenir régulièrement. Un fauteuil bien entretenu dure plus longtemps et tombe moins souvent en panne.

Trousse à outils

Le fauteuil est fourni avec un jeu d'outils pour l'entretien et les réparations légères. Ce jeu se compose des pièces suivantes :

OUTILS	DESTINATION
2 tournevis	Entretien courant
Clés pour vis à six pans creux	Entretien et réglages courants du siège
Clés mixtes 10-11, 12-13 mm	Entretien courant, remplacement des batteries
Clé à douille 17 mm	Réglage de l'amortissement
Câble d'urgence	Activation d'urgence des fonctions d'assise

ATTENTION !

Certaines réparations nécessitent un outillage différent de celui fourni avec le fauteuil.

ATTENTION !

Toujours mettre le fauteuil hors tension avant de procéder au changement des batteries et des fusibles.

AVERTISSEMENT !

Toute modification inappropriée apportée au fauteuil ou à l'un de ses éléments est un facteur de danger.

Les transformations nécessaires et les interventions sur les éléments vitaux du fauteuil doivent être effectuées par un professionnel ayant les qualifications techniques requises. En cas de doute, veuillez toujours à contacter un réparateur agréé.

Remarques générales sur les batteries et le rangement du fauteuil

- Il faut savoir qu'une batterie se décharge d'elle-même et que, s'il elle est à plat, elle sera endommagée de manière irréversible par le froid. Si votre fauteuil doit être rangé pour une période relativement longue, vous devez recharger ses batteries une fois par mois afin d'éviter qu'elles ne s'endommagent.
- Ne rangez pas le fauteuil dans un endroit où peut se produire de la condensation (buée ou humidité sur les parois). En d'autres termes, évitez de le mettre dans une buanderie ou pièce humide semblable.
- Le fauteuil peut être rangé dans un endroit non chauffé. Étant donné le risque de corrosion, le mieux est de maintenir dans le local une température de quelques degrés pour que l'air ambiant reste sec.
- Si le fauteuil est équipé de batteries à acide de plomb, il convient de contrôler régulièrement le niveau du liquide. Ce contrôle n'est pas nécessaire sur les batteries à gel.
- Pour durer longtemps, les batteries doivent être rechargées régulièrement.

Rangement de courte durée

Pour que le rechargement donne le meilleur résultat, la température du lieu de rangement ne doit pas être inférieure à +5 degrés. Au-dessous de +5 degrés, les batteries risquent d'être insuffisamment chargées au moment de la remise en service du fauteuil et d'être endommagées par la corrosion.

Rangement de longue durée

Le rangement de longue durée peut se faire dans un lieu non chauffé, mais en prenant soin de recharger les batteries au moins une fois par mois.



ATTENTION !

Soyez prudent lorsque vous utilisez des objets métalliques pour travailler sur les batteries. Un court-circuit peut facilement provoquer une explosion. Portez toujours des gants et des lunettes de protection.

Soins et entretien

Des soins et un entretien réguliers sont les meilleurs moyens d'éviter que votre fauteuil ne se détériore et ne s'use rapidement. Permobil recommande de suivre les consignes ci-après. En cas d'encrassement des housses ou de détérioration du traitement de leur surface, contactez Permobil pour savoir comment réparer les dégâts.

Housses (tissu/vinyle)

Pour un nettoyage ordinaire, nettoyez les housses à l'eau tiède et au savon doux non mordant. Utilisez un chiffon doux ou une brosse à poils doux. Pendant que la surface est encore humide, essuyez l'excès d'eau et les restes de savon à l'aide d'un chiffon propre et sec. Répétez cette procédure en cas de saletés ou taches incrustées.

Au besoin, les housses peuvent être ôtées avant le lavage. Reportez-vous aux étiquettes de chaque housse pour en savoir plus sur les consignes de lavage.

Surfaces métalliques

Pour un nettoyage ordinaire, utilisez un chiffon/éponge doux, de l'eau chaude et un détergent. Rincez abondamment à l'eau et à l'aide d'un chiffon et essuyez.

Éliminez les marques d'abrasion sur les surfaces mi-mattes avec de la cire molle (conformément aux instructions du fabricant).

Éliminez les marques d'abrasion et les rainures sur les surfaces brillantes avec de la cire pour voiture soit liquide, soit sous forme de pâte. Après avoir poli les surfaces, appliquez une cire molle pour voiture pour redonner aux surfaces tout leur éclat initial.

Matières plastiques

Pour un nettoyage ordinaire, nettoyez les surfaces en plastique à l'aide d'un chiffon doux, d'un détergent doux et d'eau chaude. Rincez abondamment et essuyez au moyen d'un chiffon doux. N'utilisez pas de solvant ni de détergent cuisine mordant.



ATTENTION !

Ne lavez jamais le fauteuil au jet d'eau, car vous pourriez endommager les circuits électroniques. Le fauteuil doit toujours être éteint lors de son nettoyage.

En cas de défaillance du fauteuil, veuillez toujours contacter le service après-vente. L'utilisation d'un fauteuil défaillant peut blesser son utilisateur et endommager le fauteuil.

Soins et entretien

Contrôle régulier

Vérifiez à intervalles réguliers :

- que les deux parties de la ceinture ne sont pas endommagées ni usées ;
- que les ceintures de maintien ne sont pas endommagées ni usées ;
- que les écrous de blocage des rotules de biellette sont serrés ;
- que les vérins sont bien fixés dans les points de fixation prévus à cet effet ;
- que les pièces mobiles (telles que les accoudoirs et le repose-pied) sont correctement fixées et que toutes les molettes et poignées sont serrées ;
- que le mécanisme et le levier de débrayage des freins fonctionnent correctement. Il doit être impossible de faire marcher le fauteuil quand les freins sont débrayés.



Soins et entretien

Pression d'air

Vérifiez régulièrement la pression d'air des pneus : celle-ci doit correspondre à la pression prescrite. Une pression erronée affecte la stabilité et la maniabilité du fauteuil. Des pneus sous-gonflés s'usent anormalement vite et réduisent l'autonomie du véhicule. Vérifiez donc régulièrement que la pression des pneus avant est comprise entre 250 et 250 kPa (2,5 bar) et celle des pneus arrière entre 120 et 200 kPa (1,2-2,0 bar).

Gonflage des pneus

1. Dévissez le capuchon de la valve du pneu à gonfler.
2. Adaptez l'embout du tuyau d'air comprimé sur la valve et réglez la pression sur la valeur prescrite.



Valve de chambre à air, pneu avant



Valve de gonflage, pneu arrière

ATTENTION !

Pression d'air recommandée pour les pneus avant : 250 kPa (2,5 bar). Pression d'air recommandée pour les pneus arrière : 120-200 kPa (1,2-2,0 bar). Des pneus surgonflés risquent d'exploser. Une pression erronée affecte la stabilité et la maniabilité du fauteuil. Nous vous conseillons donc de vérifier régulièrement que les pneus contiennent la quantité d'air prescrite.

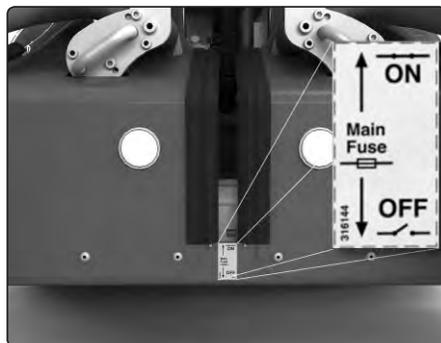
Remplacement des batteries



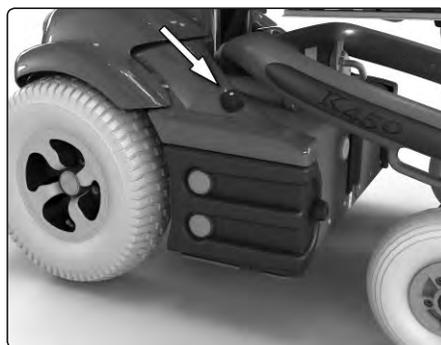
AVERTISSEMENT !

Soyez prudent lorsque vous utilisez des objets métalliques pour travailler sur les batteries. Un court-circuit peut facilement provoquer une explosion. Portez toujours des gants et des lunettes de protection.

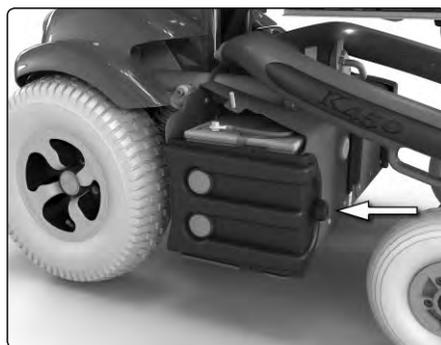
1. Placez le fauteuil roulant sur une surface plane.
2. Mettez le fauteuil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal placé sur le boîtier de commande.
3. Positionnez le disjoncteur sur ARR T (Off).
4. Démontez la molette de verrouillage du capot supérieur sur le côté du châssis (cf. illustration). Ôtez le capot.
5. Desserrez la molette de verrouillage du capot inférieur sur le côté du châssis (cf. illustration). Ôtez le capot.
6. Levez et dégagez la batterie de son logement en la tenant par sa sangle (cf. illustration).



Disjoncteur entre les roues avant



Molette de verrouillage du capot supérieur

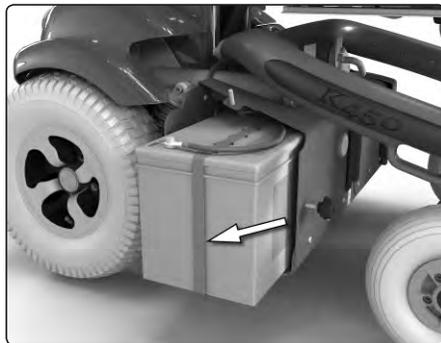


Molette de verrouillage du capot inférieur

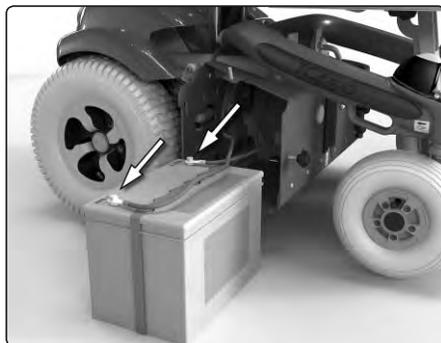
Changement des batteries

7. Démontez les câbles des batteries (cf. illustration). Voir aussi l'autocollant apposé à l'intérieur du capot inférieur.
8. Branchez les câbles sur la batterie neuve (cf. illustration). Voir aussi l'autocollant apposé à l'intérieur du capot inférieur.
9. Soulevez la nouvelle batterie par sa sangle et insérez-la.
10. Remontez le capot supérieur. Fixez le capot à l'aide de la molette.
11. Soulevez la nouvelle batterie par sa sangle et insérez-la.
12. Positionnez le disjoncteur sur MARCHE (On).

Répétez cette procédure pour l'autre batterie de l'autre côté du fauteuil.



Sangle de la batterie



Connexions de la batterie

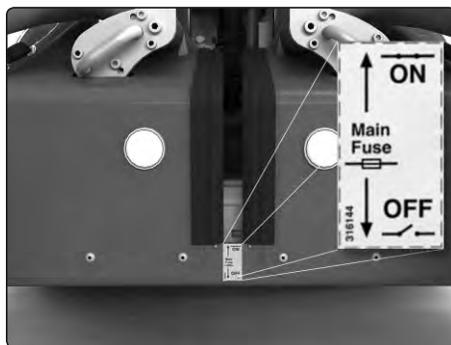
Remise en place du disjoncteur/interrupteur coupe-circuit

AVERTISSEMENT !

Le déclenchement du disjoncteur est souvent le signe de défaillances électriques importantes. Nous vous recommandons d'en vérifier minutieusement la cause avant de le réarmer. En cas de doute, n'hésitez pas à vous adresser au S.A.V. de votre fournisseur.

Bien qu'il soit appelé disjoncteur dans le présent manuel, ce composant sert également d'interrupteur coupe-circuit.

En principe, il n'est pas nécessaire de remplacer le disjoncteur, car celui-ci est de type automatique et peut être remis en place lorsqu'il se déclenche. Pour cela, il suffit de le remettre sur MARCHE (ON).



Le disjoncteur est accessible entre les roues avant, à l'avant du châssis.

ATTENTION !

Coupez toujours l'alimentation électrique du boîtier de commande avant de couper le courant au niveau du disjoncteur.

Spécifications techniques

Les caractéristiques indiquées aux pages suivantes concernent exclusivement le fauteuil Permobil K450 équipé du siège MX.

DONNÉES TECHNIQUES

Généralités

Désignation commerciale	Permobil K450
Classe du fauteuil roulant.....	B

Encombrement et poids

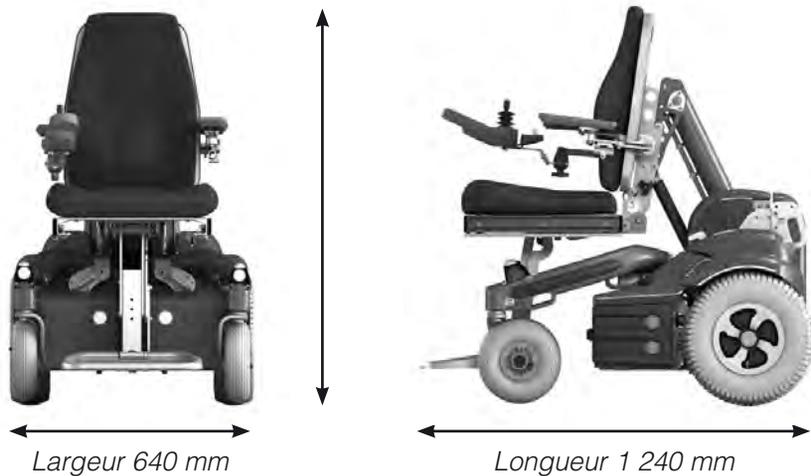
Longueur	1 240 mm
Largeur	640 mm
Hauteur	800 mm
Encombrement minimal au transport, L x l x H.....	1 110x640x605 mm
Poids, batterie et siège MX compris	141 kg
Dim. max. des batteries	260x167x178 mm
Largeur d'assise (siège MX)	250/300/350/400 mm
Poids maximal de l'utilisateur (siège MX)	60 kg

Roues

Dim. pneus avant	210x65
Dim. pneus arrière.....	13"x5.00"x6"
Pression d'air recommandée, pneus avant.....	250 kPa (2,5 bar)
Pression d'air recommandée, pneus arrière	120-200 kPa (1,2-2,0 bar)

Performances

Autonomie	25-30 km
Rayon minimal de braquage	1 060 mm
Espace min. pour tourner.....	1 305 mm
Hauteur max. de franchissement d'obstacle.....	60 mm
Garde au sol minimale	64 mm
Déclivité max. de pente franchissable.....	10°
Inclinaison sans danger.....	6°
Dévers maximal praticable.....	6 degrés
Stabilité statique en descente	18 degrés
Stabilité statique en montée.....	18 degrés
Stabilité statique à dévers	16 degrés
Vitesse maximale, marche avant	8,5 km/h



SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Système électronique	PM80
Boîtier de commande	JSM-L-SV
Batteries	
Type recommandé	Capacité des batteries
Gel	60 Ah
Temps de chargement	9 heures
Fusibles	
Disjoncteur	63 A
Force de manœuvre	
Manette	1,5 Nm
Touches	2,0 Nm

Diagnostic du R-Net

En cas de défaillance ou de perturbation du circuit électronique du fauteuil, des informations y afférentes s'affichent sur l'écran du boîtier de commande. Celles-ci peuvent ensuite servir à localiser la défaillance/perturbation et à en déterminer l'origine.

Le dépannage et les réparations doivent toujours être confiés à du personnel qualifié qui maîtrise le circuit électronique du fauteuil. Pour en savoir plus sur la procédure de dépannage et sur les solutions à adopter, veuillez vous reporter au guide d'entretien du modèle de votre fauteuil.

Écrans de diagnostic

Écran de diagnostic actuel

Lorsque les circuits de protection intégrés du système de commande sont enclenchés et que ce dernier ne permet plus de commander le fauteuil, un écran de diagnostic s'affiche sur l'écran du boîtier de commande.

Cet écran indique une erreur de système, c'est-à-dire que le R-Net a décelé un problème quelque part dans le système électrique du fauteuil.

ATTENTION ! *Si l'erreur se situe dans un module qui n'est pas actuellement utilisé, le fauteuil peut continuer de fonctionner, mais l'écran de diagnostic apparaît de temps à autre.*

Éteignez le fauteuil et attendez quelques minutes. Rallumez ensuite le fauteuil. Si l'erreur persiste, éteignez le fauteuil et contactez votre technicien S.A.V. Prenez note des informations textuelles affichées sur l'écran du boîtier de commande et transmettez-les à votre technicien S.A.V.

N'utilisez pas le fauteuil avant que le problème n'ait été résolu ou que vous n'ayez reçu d'autres instructions de votre technicien S.A.V.



AVERTISSEMENT !

La procédure de diagnostic doit être exclusivement confiée à des personnes possédant les connaissances requises sur le système de commande électronique du fauteuil. Toute réparation erronée ou mal effectuée peut compromettre l'utilisation du fauteuil. Permobil décline toute responsabilité en cas de dommages, corporels ou matériels, que ce soit sur le fauteuil ou ses environs, à la suite d'une réparation erronée ou mal effectuée.

Exemple d'écran indiquant une erreur de système



Module identifié

Indique le module du système de commande qui a décelé le problème.

PM = Module électrique

JSM = Module de la manette

Message d'erreur

Le message d'erreur décrit brièvement le type d'erreur.

Code d'erreur

Le code à quatre chiffres indique le circuit de protection enclenché.

Réparation des unités défectueuses

Outre les pièces détachées homologuées OEM (contactez Permobil pour en savoir plus), le système de commande R-Net ne comprend aucune autre pièce remplaçable. Par conséquent, les unités défectueuses doivent être retournées à Permobil ou à un réparateur agréé Permobil en vue de leur réparation.

ATTENTION !

Tout remplacement d'une pièce quelconque sans l'approbation de Permobil annule la garantie du fauteuil. Permobil décline toute responsabilité en cas de pertes à la suite de l'ouverture, du réglage ou de la modification d'une composante du système de commande R-Net sans autorisation.

Diagnostic R-Net LED

Indicateur de tension des batteries

Un programme de contrôle des dispositifs électroniques est exécuté à chaque mise sous tension du fauteuil. Chaque erreur décelée par le programme est signalée sur le boîtier de commande par l'indicateur de niveau des batteries et l'indicateur de vitesse / profil de conduite sous la forme d'un ou plusieurs voyants clignotants.

Le dépannage et les réparations doivent toujours être confiés à du personnel qualifié qui maîtrise le circuit électronique du fauteuil. Pour en savoir plus sur la procédure de dépannage et sur les solutions à adopter, veuillez vous reporter au guide d'entretien du modèle de votre fauteuil.

Illumination constante

Tout est comme il convient. Le nombre de voyants allumés correspond au niveau de charge des batteries. Tous les voyants s'allument quand les batteries sont chargées au maximum.

Clignotement lent de voyants rouges, 1 - 2

Les batteries sont à recharger immédiatement.

Clignotement rapide, 1 - 10 voyants

Une erreur a été détectée dans le circuit électronique du fauteuil et il est impossible d'utiliser ce dernier.

- Éteignez le fauteuil roulant.
- Vérifiez que tous les câbles visibles et le câble du boîtier de commande sont correctement raccordés.

Rallumez le fauteuil roulant. Si l'erreur persiste, comptez le nombre de voyants qui clignotent et vérifiez la cause et la solution possibles à l'aide du tableau ci-contre.

N'utilisez pas le fauteuil avant que le problème n'ait été résolu ou que vous n'ayez reçu d'autres instructions de votre technicien S.A.V.



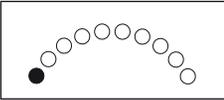
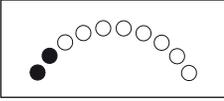
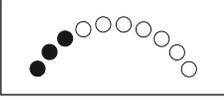
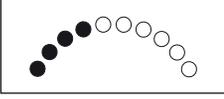
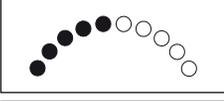
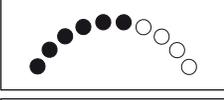
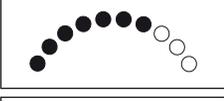
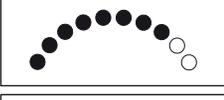
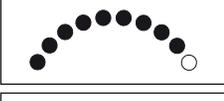
AVERTISSEMENT !

La procédure de diagnostic doit être exclusivement confiée à des personnes possédant les connaissances requises sur le système de commande électronique du fauteuil. Toute réparation erronée ou mal effectuée peut compromettre l'utilisation du fauteuil. Permobil décline toute responsabilité en cas de dommages, corporels ou matériels, que ce soit sur le fauteuil ou ses environs, à la suite d'une réparation erronée ou mal effectuée.



ATTENTION !

Les erreurs survenues pendant la marche du fauteuil ne sont pas indiquées en temps réel mais seulement au redémarrage suivant.

SIGNAL D'ERREUR	INDICATION D'ERREUR - SOLUTION
	<p>1 voyant : faible tension des batteries Vérifiez l'état des batteries. Contrôlez le raccord entre la batterie et l'unité de contrôle.</p>
	<p>2 voyants : moteur gauche coupé Vérifiez le raccordement du moteur.</p>
	<p>3 voyants : court-circuit sur moteur gauche Vérifiez les raccords et le câblage du moteur.</p>
	<p>4 voyants : moteur droit coupé Vérifiez le raccordement du moteur.</p>
	<p>5 voyants : court-circuit sur moteur droit Vérifiez les raccords et le câblage du moteur.</p>
	<p>6 voyants : le chargeur de batterie est raccordé au fauteuil. Débranchez le chargeur.</p>
	<p>7 voyants : erreur de manette Vérifiez que la manette n'est pas actionnée à la mise sous tension du fauteuil.</p>
	<p>8 voyants : erreur du système de commande Vérifiez les raccords de l'amplificateur.</p>
	<p>9 voyants : coupure du circuit des freins Vérifiez les raccords des freins magnétiques.</p>
	<p>10 voyants : tension des batteries élevée Vérifiez les batteries et les raccords entre les batteries et l'unité de commande.</p>
	<p>7+5 voyants : erreur de communication Vérifiez que le câble du boîtier de commande est correctement raccordé et intact.</p>
	<p>Indicateur de vérins : erreur de vérin Si le fauteuil est doté de plusieurs vérins, déterminez celui qui ne fonctionne pas. Contrôlez les raccords de câble du vérin.</p>

Guide de dépannage

Le guide ci-dessous décrit un certain nombre d'erreurs et d'événements pouvant se produire, et indique les mesures à prendre dans ces cas-là. Il est cependant loin d'être exhaustif. En cas de doute, n'hésitez pas à consulter votre agent S.A.V. ou Permobil.

ÉVÉNEMENT	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le fauteuil ne démarre pas.	Batteries épuisées.	Rechargez les batteries
	Le raccord au boîtier de commande s'est détaché.	Rebranchez le câble.
	Disjoncteur mis sur « OFF » après par ex. un changement de batteries.	Réarmez le disjoncteur. Voir page 98.
	Disjoncteur déclenché. Voir p. 74.	
Le fauteuil ne roule pas.	Le chargeur de batterie est raccordé au fauteuil.	Éteignez le chargeur et retirez le câble d'alimentation de la prise de courant du fauteuil.
	Débrayage des freins activé.	Rembrayez les freins.
	Le fauteuil est verrouillé avec la clé de sécurité.	Déverrouillez le fauteuil. Voir page 54
Le fauteuil s'éteint de lui-même après un certain temps d'inactivité (20-30 min).	Le mode d'économie d'énergie du circuit électronique est activé.	Rallumez le fauteuil à l'aide de la touche de démarrage du boîtier de commande.
Le fauteuil s'arrête en cours de route.	Le raccord au boîtier de commande s'est détaché.	Rebranchez le câble.
	Le disjoncteur s'est déclenché.	Voir page 98.
Le fauteuil roule seulement à vitesse réduite. Concerne les fauteuils à élévation et inclinaison d'assise électriques.	Réglage de la hauteur ou de l'inclinaison d'assise trop élevé.	Abaissez l'élévateur ou réduisez l'inclinaison de l'assise (cf. pages 60 et 61).
Le fauteuil ne se recharge pas.	Disjoncteur mis sur « OFF » après par ex. le remplacement des batteries.	Réarmez le disjoncteur, cf. page 98.

Activation d'urgence des fonctions d'assise

Si certaines fonctions d'assise électriques ne fonctionnent pas normalement à la suite d'une défaillance qui n'est pas due au déchargement des batteries ou aux vérins, vous pouvez activer les fonctions concernées manuellement à l'aide du câble d'urgence fourni.



Raccordement du câble d'urgence

AVERTISSEMENT !

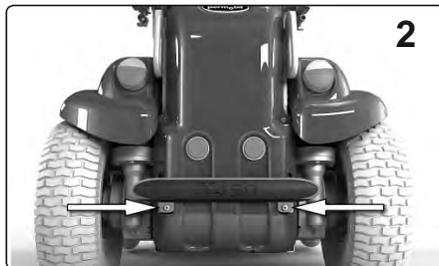
La fonction d'urgence peut uniquement être activée en cas d'urgence et avec extrême prudence. En cas d'activation d'urgence de l'assise, toutes les fonctions de protection du système de commande sont désactivées. Risques de pincement et d'endommagement du fauteuil.

N'utilisez jamais le fauteuil lorsque vous vous servez du câble d'urgence.



Raccordement du câble d'urgence sur la prise de courant de charge

1. Raccordez l'une des extrémités du câble d'urgence à la prise de courant de charge du boîtier de commande (illustration 1).
2. Démontez deux vis à six pans creux à l'arrière du fauteuil (cf. illustration 2). Soulevez et enlevez le pare-chocs.

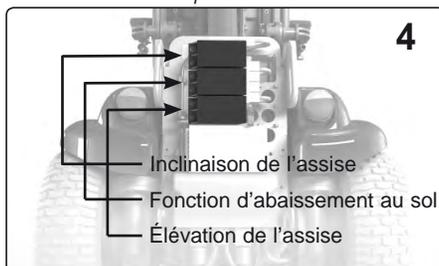


Vis à six pans creux servant à fixer le pare-chocs

3. Démontez deux vis à six pans creux (cf. illustration 3). Soulevez et enlevez le capot arrière.
4. Les modules de commande de l'assise sont visibles. Ils sont au nombre de deux ou trois, selon que le fauteuil est équipé de la fonction d'inclinaison d'assise proposée en option. Les différentes fonctions sont positionnées conformément à l'illustration 4.
5. Un câble du vérin de chaque fonction est raccordé à un module de commande. Démontez le câble qui appartient à la fonction que vous souhaitez commander. L'illustration 5 montre comment le câble du vérin de la fonction d'abaissement au sol a été démonté du module de commande.



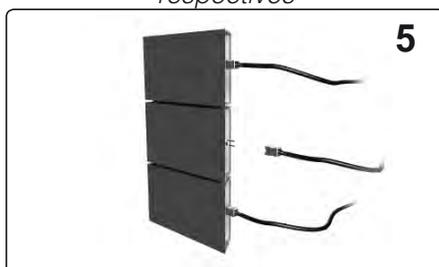
Vis à six pans creux servant à fixer le capot arrière



Modules de commande derrière le capot arrière et leurs fonctions respectives

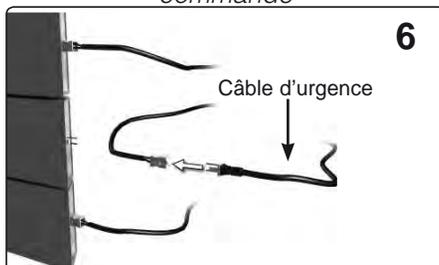
⚠ ATTENTION !

Assurez-vous de bien raccorder le câble d'urgence au câble du module de commande, de sorte que le cran du connecteur mâle entre correctement dans la rainure du connecteur femelle. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager les connecteurs.



Câbles raccordés aux modules de commande

6. Raccordez l'extrémité libre du câble d'urgence au câble du vérin dont vous souhaitez commander la fonction (cf. illustration 6).



Raccordement du câble d'urgence et du câble du vérin

⚠ AVERTISSEMENT !

La fonction d'urgence peut uniquement être activée en cas d'urgence et avec extrême prudence. En cas d'activation d'urgence de l'assise, toutes les fonctions de protection du système de commande sont désactivées. Risques de pincement et d'endommagement du fauteuil.

N'utilisez jamais le fauteuil lorsque vous vous servez du câble d'urgence.

- 7 Activez la manette de contrôle du câblage d'urgence dans un sens ou dans l'autre pour activer la fonction que vous avez choisi de raccorder (cf. illustration 7).
8. Si vous le souhaitez, inversez la fonction. Pour ce faire, commencez par démonter le câble d'urgence, puis remontez le câble ôté du module de commande concerné. Répétez ensuite les étapes 5 à 7.



Activation à l'aide de la manette de contrôle du câblage d'urgence

Débranchement du câble d'urgence

1. Débranchez l'extrémité du câble d'urgence raccordée au câble du vérin.
2. Débranchez l'autre extrémité du câble d'urgence de la prise de courant de charge du boîtier de commande.
3. Raccordez tous les câbles de vérin aux modules de commande respectifs.
4. Remontez le capot arrière sur le fauteuil à l'aide de deux vis à six pans creux.
5. Remontez le pare-chocs à l'aide de deux vis à six pans creux.

FR



Permobil K450



Réf. : 205230-FR-0